

Honeywell MILLER



Self-Retracting Lifelines and Personal Fall Limiters

USER INSTRUCTION MANUAL

TABLE OF CONTENTS

SOMMAIRE / ÍNDICE

Products and Specifications..... 3-6
Produits et spécifications / Productos y especificaciones

Parts Identification 7
Identification des composants / Identificación de componentes

Instructions for Use
Mode d'emploi / Instrucciones de uso



English..... 8-15



Français..... 16-23



Español..... 24-31




Appendix A: Referenced Pictures and Diagrams... 32-34
Annexe A: Images et schémas référencés /
Apéndice A: Imágenes y diagramas referenciados



Appendix B: Product Labels and Performance Specifications 35-46
Annexe B: Étiquettes de produit et spécifications de performance /
Apéndice B: Etiquetas de producto y especificaciones de rendimiento



Appendix C: Inspection and Maintenance Log 47
Annexe C: Registre D'inspection et D'entretien /
Apéndice C: Registro de Inspección y Mantenimiento

PRODUCTS AND SPECIFICATIONS

PRODUITS ET SPÉCIFICATIONS / PRODUCTOS Y ESPECIFICACIONES

	Models Modèles Modelos	Lifeline Material Matériau du filin Material de la cuerda	Length Longueur Largo	Weight Poids Peso
1 TurboLite Personal Fall Limiters				
	MFL (/6FT)	1 in x .06 in polyester vectran webbing 25.4mm x 1.52mm sangle en polyester vectran 25.4mm x 1.52mm tejido de poliéster vectran	6 ft (1.8m)	1.9 lbs (0.86kg) (MFL-11)
	MFL (/9FT)	1 in x .06 in polyester vectran webbing 25.4mm x 1.52mm sangle en polyester vectran 25.4mm x 1.52mm tejido de poliéster vectran	9 ft (2.7m)	2.3 lbs (1kg) to 3.6 lbs (1.6kg)
2 Scorpion Personal Fall Limiters				
	PFL	1 in x .06 in polyester vectran webbing 25.4mm x 1.52mm sangle en polyester vectran 25.4mm x 1.52mm tejido de poliéster vectran	9 ft (2.7m)	2.9 lbs (1.3kg) (PFL-1)
3 Black Rhino Self-Retracting Lifelines				
	CFL	3/16 in. stainless steel wire rope 5mm câble en acier inoxydable 5mm cable de acero inoxidable	9 ft (2.7m)	4.3 lbs (1.9kg) (CFL-1)




	Models Modèles Modelos	Lifeline Material Matériau du filin Material de la cuerda	Length Longueur Largo	Weight Poids Peso
4 MiniLite Fall Limiter				
	FL11	1 in. x .06 in. polyester vectran webbing 25.4mm x 1.52mm sangle en polyester vectran 25.4mm x 1.52mm tejido de poliéster vectran	11 ft (3.3m)	2.5 lbs (1.1kg)
5 Falcon Self-Retracting Lifelines				
	MP16P	*	16 ft (4.9m)	3.3 lbs (1.5kg)
	MP20P	*	20 ft (6m)	3.4 lbs (1.54kg)
	MP20G	■	20 ft (6m)	8.9 lbs (4kg)
	MP20SS	●	20 ft (6m)	8.9 lbs (4kg)
	MP30G	■	30 ft (10m)	10.7 lbs (4.8kg)
	MP30SS	●	30 ft (10m)	10.7 lbs (4.8kg)
	MP50G	■	50 ft (15m)	14.8 lbs (6.7kg)
	MP50SS	●	50 ft (15m)	14.8 lbs (6.7kg)
	MP65G	■	65 ft (20m)	17.1 lbs (7.7kg)
	MP65SS	●	65 ft (20m)	17.1 lbs (7.7kg)

	Models Modèles Modelos	Lifeline Material Matériau du filin Material de la cuerda	Length Longueur Largo	Weight Poids Peso
6 MightyLite Self-Retracting Lifelines				
	RL20P	✱	20 ft (6m)	8 lbs (3.6kg)
	RL20G	■	20 ft (6m)	9 lbs (4kg)
	RL20SS	●	20 ft (6m)	9 lbs (4kg)
	RLS30G	■	30 ft (10m)	11 lbs (5kg)
	RLS30S	●	30 ft (10m)	11 lbs (5kg)
	RL50P	✱	50 ft (15m)	19 lbs (8.6kg)
	RL50G	■	50 ft (15m)	20 lbs (9.1kg)
	RL50SS	●	50 ft (15m)	20 lbs (9.1kg)
	RL65G	■	65 ft (20m)	23 lbs (10.4kg)
	RL65SS	●	65 ft (20m)	23 lbs (10.4kg)
	RL100G	■	100 ft (30m)	40 lbs (18.1kg)
	RL100SS	●	100 ft (30m)	40 lbs (18.1kg)
	RL130G	■	130 ft (40m)	50 lbs (22.7kg)
	RL130SS	●	130 ft (40m)	50 lbs (22.7kg)
	RL175G	■	175 ft (54m)	70 lbs (31.7kg)
RL175SS	●	175 ft (54m)	70 lbs (31.7kg)	
7 Miller Retractable Web Lanyard				
	8327 8327A AD6902	1-3/4 in. x .06 in. polyester webbing 44.45mm x 1.52mm sangle en polyester 44.45mm x 1.52mm tejido de poliéster	8 ft. (2.4m) 10 ft. (3m)	2.8 lbs. (1.3kg)

■ 3/16 in galvanized wire rope / 5mm câble galvanisé / 5mm cable de acero galvanizado

● 3/16 in stainless steel wire rope / 5mm câble en acier inoxydable / 5mm cable de acero inoxidable

✱ 1 in polyester webbing / 25mm sangle en polyester / 25mm tejido de poliéster

	Models Modèles Modelos	Lifeline Material Matériau du filin Material de la cuerda	Length Longueur Largo	Weight Poids Peso
8 Titan Fall Limiters				
	TFL	1 in. x .06 in. polyester vectran webbing 25.4mm x 1.52mm sangle en polyester vectran 25.4mm x 1.52mm tejido de poliéster vectran	11 ft (3.3m)	2.5 lbs (1.1kg)
9 Titan Self-Retracting Lifelines				
	TR20	■	20 ft (6m)	11 lbs (5kg)
	TR30	■	30 ft (10m)	13 lbs (5.8kg)
	TR50	■	50 ft (15m)	18 lbs (8kg)
	TR65	■	65 ft. (20m)	19 lbs (8.6kg)
10 Titan TRW Self-Retracting Lifeline				
	TRW/20FT	*	20 ft (6m)	8 lbs (3.6kg)

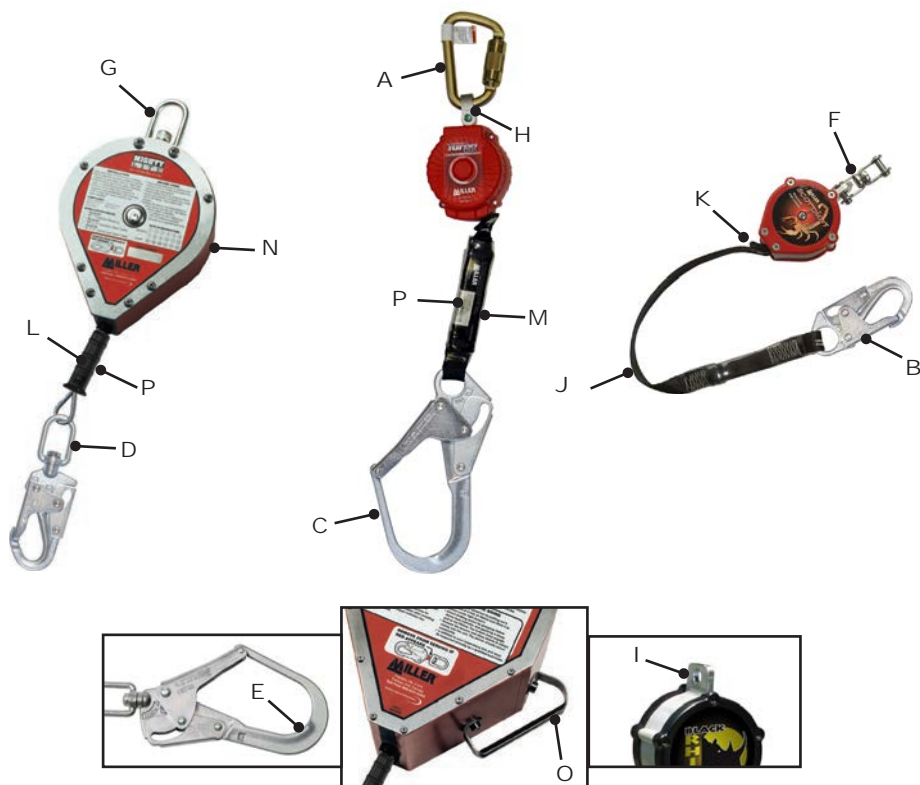
■ 3/16 in galvanized wire rope / 5mm câble galvanisé / 5mm cable de acero galvanizado

● 3/16 in stainless steel wire rope / 5mm câble en acier inoxydable / 5mm cable de acero inoxidable

* 1 in polyester webbing / 25mm sangle en polyester / 25mm tejido de poliéster vectran

PARTS IDENTIFICATION

IDENTIFICATION DES COMPOSANTS / IDENTIFICACIÓN DE COMPONENTES



A	LOCKING CARABINER	MOUSQUETON À VIS	MOSQUETÓN CON BLOQUEO
B	LOCKING SNAP HOOK	MOUSQUETON DE SÉCURITÉ	GANCHO A PRESIÓN CON BLOQUEO
C	LOCKING REBAR HOOK	MOUSQUETON D'ÉCHAFAUDEUR	GANCHO DE BARRA DE REFUERZO CON BLOQUEO
D	LOCKING SWIVEL SNAP HOOK WITH LOAD INDICATOR	MOUSQUETON DE SÉCURITÉ PIVOTANT AVEC INDICATEUR DE CHARGE	GANCHO A PRESIÓN CON PIVOTE Y BLOQUEO, CON INDICADOR DE CARGA
E	LOCKING SWIVEL REBAR HOOK WITH LOAD INDICATOR	MOUSQUETON D'ÉCHAFAUDEUR PIVOTANT AVEC INDICATEUR DE CHARGE	GANCHO DE BARRA DE REFUERZO CON PIVOTE Y BLOQUEO, CON INDICADOR DE CARGA
F	ANCHOR SWIVEL	ÉMERILLON D'ANCRAGE	PIVOTE DE ANCLAJE
G	ROTATING ANCHOR LOOP	BOUCLE D'ANCRAGE ROTATIVE	BUCLE DE ANCLAJE ROTATIVO
H	PIVOTING ANCHOR LOOP	BOUCLE D'ANCRAGE PIVOTANTE	BUCLE DE ANCLAJE PIVOTANTE
I	ANCHOR HOLE	TROU D'ANCRAGE	ORIFICIO DE ANCLAJE
J	WEB LIFELINE	SANGLE DE SÉCURITÉ	CUERDA DE SEGURIDAD DE CORREA
K	WEBBING LOAD INDICATOR	INDICATEUR DE CHARGE DE SANGLE	INDICADOR DE CARGA DE LA CORREA
L	CABLE LIFELINE	CÂBLE DE SÉCURITÉ	CUERDA DE SEGURIDAD DE CABLE
M	SHOCK ABSORBER	AMORTISSEUR DE CHOC	AMORTIGUADOR DE IMPACTO
N	HOUSING	BOÎTIER	ALOJAMIENTO
O	CARRYING HANDLE	POIGNÉE DE TRANSPORT	MANIJA PARA TRANSPORTE
P	RFID TAG	ÉTIQUETTE RFID	ETIQUETA RFID



INSTRUCTIONS FOR USE

Personal Protective Equipment SELF-RETRACTING LIFELINES

[This user instruction manual covers Miller and Miller Titan Self-Retracting Lifelines and Personal Fall Limiters.]

Thank you for your purchase of Honeywell Miller fall protection equipment manufactured by Honeywell Industrial Safety.

WARNING

All persons using this equipment must read, understand and follow all instructions. Failure to do so may result in serious injury or death. Do not use this equipment unless you are properly trained.

It is crucial that the authorized person/user of this equipment read and understand these instructions. In addition, federal law requires employers to ensure that all users are trained in the proper installation, use, inspection, and maintenance of fall protection equipment. Fall protection training should be an integral part of a comprehensive safety program.

Proper use of fall arrest systems can save lives and reduce the potential of serious injuries from a fall. The user must be aware that forces experienced during the arrest of a fall or prolonged suspension may cause bodily injury. Consult a physician if there is any question about the user's ability to use this product. Pregnant women and minor children must not use this product.

1.0 Purpose

Miller Self-Retracting Lifelines (SRLs), including Personal Fall Limiters (PFLs) and Retractable Web Lanyards, are self-contained retractable devices designed to be used by personnel in applications where fall protection in combination with unrestricted worker mobility is needed.

2.0 General Fall Protection Requirements

2.1 General Requirements

All warnings and instructions shall be provided to authorized persons/users.

All authorized persons/users must reference the regulations governing occupational safety, as well as applicable ANSI or CSA standards. Please refer to product labeling for information on specific OSHA regulations, and ANSI and CSA standards met by product.

Proper precautions should always be taken to remove any obstructions, debris, material, or other recognized hazards from the work area that could cause injuries or interfere with the operation of the system.

Always check for obstructions below the work area to make sure potential fall path is clear.

Allow adequate fall clearance below the work surface.

To minimize the potential for accidental disengagement, a competent person must ensure system compatibility.

All equipment must be inspected before each use according to the manufacturer's instructions. Additionally, equipment must be inspected by a competent person, other than the user, on a regular basis, at least annually.

Any product exhibiting deformities, unusual wear, or deterioration must be immediately discarded in such a manner as to prevent inadvertent further use.

Any equipment subject to a fall must be removed from service.

The authorized person/user shall have a rescue plan and the means at hand to implement it when using this equipment.

Equipment must not be altered in any way. Do not lubricate or attempt to repair this device. Repairs must be performed only by the manufacturer, or persons or entities authorized in writing by the manufacturer.

Never use fall protection equipment for purposes other than those for which it was designed. Fall protection equipment should never be used for towing or hoisting.

Environmental hazards should be considered when selecting fall protection equipment. Equipment must not be

exposed to environmental hazards and chemicals which may produce a harmful effect. Polyester should be used in certain chemical or acidic environments. Use in a corrosive or caustic environment dictates a more frequent inspection and servicing program to ensure the integrity of the device is maintained.

All synthetic material must be protected from slag, hot sparks, open flames, or other heat sources. The use of heat resistant materials is recommended in these applications.

Do not allow equipment to come in contact with anything that will damage it including, but not limited to, sharp, abrasive, rough or high-temperature surfaces, heat sources, electrical hazards, or moving machinery.

Do not expose the equipment to any hazard which it is not designed to withstand. Consult the manufacturer in cases of doubt.

Never remove product labels, which include important warnings and information for the authorized person/user.

2.2 Warnings and Limitations

Capacity

For use by ONE person only. Maximum capacity for most Miller self-retracting lifelines is 310 lbs. (140.6 kg), including body weight, clothing and tools. Refer to the product labels on the self-retracting lifeline and the performance specifications provided in the Product Identification, Specifications and Labels section of this manual.

The shock absorber must be attached between the user's harness back D-ring and the self-retracting lifeline. Additional fall clearance is needed for this configuration. Refer to the label on the shock absorber to determine its maximum elongation/deceleration distance and add this factor to your self-retracting lifeline fall clearance calculation.

[ANSI capacity range is 130 lbs.- 310 lbs. (59kg-140.6kg).]

System Compatibility

Honeywell Miller fall protection products are designed for use with Honeywell-approved components only. Substitution or replacement with non-approved component combinations or subsystems or both may affect or interfere with the safe function of each other and endanger the compatibility within the system. This incompatibility may affect the reliability and safety of the total system.

WARNING

Always refer to the regulations and standards regarding personal fall arrest system component requirements and the instructions provided with each component being used as part of the personal fall arrest system.

Anchorage Requirements

The anchorage must be capable of supporting 5,000 lbs. (22.2kN) per worker; or it must be designed, installed, and used under the supervision of a qualified person as part of a complete fall arrest system which maintains a safety factor of two.

ANSI anchorage requirements are as follows:

- For fall arrest systems, anchorages must withstand a static load of 5,000 lbs (22.2 kN) for non-certified anchorages or two times the maximum arresting force for certified anchorages.
- When more than one personal fall arrest system is attached to an anchorage, the above anchorage strengths must be multiplied by the number of personal fall arrest systems attached to the anchorage.

Limits of Use

Self-retracting lifelines are designed for fall arrest applications only. Never use an SRL as a restraint or positioning device.

IMPORTANT!

A fall restraint scenario could occur anytime:

- the user fully extends the lifeline and applies weight or stress to that lifeline;
- the user intentionally or unintentionally locks up the lifeline, without the lifeline fully extended, and applies weight or stress to that lifeline.

The correct application for using an SRL allows the user to be connected and move freely to perform the required work tasks without locking the lifeline or applying tension on the lifeline at full extension.

Anchor device vertically overhead whenever possible. For the purposes of this instruction manual, an overhead application implies that there is no slack in the lifeline when the unit is mounted above the user and connected to the user's back **D-ring**.

For suitability in other installation applications, refer to 5.0 Installation/Use. Never work above the device, unless instructions allow for such installation

applications for your specific self-retracting lifeline model.

Select self-retracting lifelines/fall limiters may be used with Honeywell-approved horizontal lifeline systems. Always refer to the instructions provided with the horizontal lifeline system to determine if your self-retracting lifeline model can be used with the system.

The device should be installed and used in such a manner as to minimize the potential for a swing fall.

Do not allow lifeline to become slack. Do not tie knots in lanyards or lifelines, or wrap around sharp, rough edges, or small diameter structural members. Do not attach multiple connecting devices together, or attach a lanyard/lifeline back onto itself unless it is specifically designed for that purpose.

Free Fall

Personal fall arrest systems must be rigged to limit a free fall to the shortest possible distance [6ft (1.8m) maximum].

REFERENCED PICTURES AND DIAGRAMS ARE LOCATED IN APPENDIX A ON PAGES 33-35.

3.0 Personal Fall Arrest System Connections

3.1 Connecting to the Body Support (Harness) and Anchorage/Anchorage Connector (Refer to Fig. 1a & 1b)

For general fall protection, connect the lifeline/lanyard end connector (i.e., snap hook or carabiner) to the back D-ring on the full-body harness (see Fig. 1a).

Connect the body of the retractable unit to the anchorage or anchorage connector (see Fig. 1b). Make sure connections are compatible in regards to size, strength, and shape. Make sure that connectors are completely closed and locked. Make sure that connectors are positioned so that their gates are never load bearing.

WARNING

Never attach a rebar (pelican) hook to a harness D-ring.

3.2 Reverse Configuration (Refer to Fig. 2a & 2b)

[Applies to Turbo T-BAK Tie-Back Personal Fall Limiters (MFLT), TurboLite Personal Fall Limiters (MFL Models), Scorpion Personal Fall Limiters (PFL Models), Black Rhino Self-Retracting Lifelines (CFL Models), MiniLite Fall Limiters (FL11 Models), Titan Fall Limiters (TFL Models), and Miller Retractable Web Lanyards (8327 Models)]

Select self-retracting lifelines/fall limiters may also be used in a reverse configuration where the lifeline/lanyard end connector (i.e., snap hook, carabiner or rebar hook) is connected to a compatible anchorage or anchorage connector and the body of the retractable unit is attached to the back D-ring on the full-body harness (see Fig. 2a & 2b).

Note: The weight of the retractable unit should be considered when choosing this reverse configuration for connecting to the body support and anchorage.

4.0 Installation/Use

WARNING

All Honeywell Miller Self-Retracting Lifelines must be inspected and tested for locking and retraction before each use (see 7.0 Inspection & Maintenance).

4.1 Typical Overhead Installation* **(Refer to Fig. 3 & 4)**

Miller self-retracting lifelines are typically mounted to an overhead anchorage by the anchorage attachment using a locking carabiner or other Honeywell-approved mounting device.

The anchorage must be capable of supporting a 5,000 pound (22.2kN) tensile load, or it must be designed, installed, and used under the supervision of a qualified person as part of a complete fall arrest system which maintains a safety factor of two. Review all warnings and instructions when selecting a mounting location. The device should be installed and used in such a manner as to minimize the potential for a swing fall.

**See 2.2 Warnings and Limitations for clarification of overhead applications. [For non-overhead applications, please contact Honeywell Technical Service before proceeding.]*

4.2 Tie-Back Installation **(Refer to Fig. 5)**

[Applies to Turbo T-BAK Tie-Back Personal Fall Limiters (MFLT) ONLY]

Miller Turbo T-BAK Tie-Back Personal Fall Limiters are self-retracting lifelines that are uniquely engineered to allow the user to tie-off safely to an anchorage. Miller Turbo T-BAK Personal Fall Limiters are designed with heavy-duty, abrasion-resistant webbing and the 5K snap hook, which is capable of withstanding 5,000 lbs. of force on the snap hook gate from any angle, to allow connection back to the web lifeline in a choking fashion. DO NOT attempt this type of connection with standard TurboLite Personal Fall Limiters or other self-retracting lifelines which are not specifically designed for such a connection. Refer to the I296 Turbo T-BAK Instruction Supplement for complete information regarding this installation application.

4.3 Installation in a Lift Application **(Refer to Fig. 6)**

[Applies to TurboLite Personal Fall Limiters (MFL Models), Scorpion Personal Fall Limiters (PFL Models), Black Rhino Self-Retracting Lifelines (CFL Models), MiniLite Fall Limiters (FL11 Models), Titan Fall Limiter (TFL Models), and Miller Retractable Web Lanyard (8327 Models)]

Honeywell Industrial Safety recommends mounting all Honeywell Miller self-retracting lifelines to a suitable overhead anchorage whenever possible. However, fall protection in lift applications without an overhead anchorage requires special provisions. The support structure of the lift must meet the following criteria:

- Both the floor-level anchorage and the guardrails must be capable of supporting at least 5,000 lbs. (22.2kN) per employee attached or be part of a complete personal fall arrest system which maintains a safety factor of at least two, under the supervision of a qualified person.
- The guardrails are at a height that eliminates the possibility of a free fall in the system (see standards for construction: OSHA 1926.502(b) (1) and general industry: OSHA 1910.23(e)(1)).
- The diameter of the guardrail must be a minimum of 1 inch (25.4mm).
- All edges that may come into contact with the lifeline during use must be smooth or rounded or chamfered (free of burrs and sharp edges) to prohibit damage to the lifeline and enable the unit to arrest a fall effectively.
- The support structure must surround the user in the direction of all possible falls.
- The lift itself must be designed properly to prevent top-pling in the event of a fall (consult the lift manufacturer).

Honeywell recommends the above listed self-retracting lifelines can be attached at or below the back D-ring of the user's harness in lift applications under the direction of a qualified person. Since these units are not mounted overhead in this application, the maximum fall arrest forces may exceed the maximum arresting force listed on the label; however, the forces will not exceed 1800 lbf (8kN).

The following should be considered when assessing your application:

- The proper amount of fall clearance is calculated from the top of the guardrail using self-retracting lifeline guidelines provided in this instruction manual.
- Ensure no swing-fall hazard exists.
- Lifeline contact with sharp edges must be avoided.
- Preventative measures must be taken to ensure the self-retracting lifeline does not become pinched between two surfaces as this may cause excessive lifeline wear and weakness.

Please contact Honeywell Technical Service at 1-800-873-5242 (press 4) for additional assistance when evaluating this installation application.

4.4 Horizontal Use

CAUTION: When installing a self-retracting lifeline for horizontal use, special considerations and warnings apply. Please contact Honeywell Technical Service to obtain the relative technical letter before proceeding.

4.5 Installation in a Leading Edge Application

Select Miller self-retracting lifelines have been specially-engineered with the SofStop LE shock absorber for leading edge applications, whereby the user is attached to an anchor point which may be at foot level and whereby the lifeline has the potential to go over an edge if the user falls. Refer to the I322 Leading Edge Self-Retracting Lifelines Instruction Supplement for complete information regarding this installation application.

5.0 Calculating Fall Clearance Distance

It is essential to understand how to calculate the fall clearance distance required for each work application to avoid contact with a lower level.

The basic calculation shown below and the related diagrams on page 9 may be used to determine Required Fall Clearance when using a self-retracting lifeline in an overhead application. Refer also to Table 1: Minimum Required Fall Clearances. For a more automated approach to calculating Required Fall Clearance, access the Miller Fall Clearance Calculator online:

www.millerfallprotection.com/fallclearance

SELF-RETRACTING LIFELINE FALL CLEARANCE CALCULATION (see Fig. 8a)

[Calculation taken from work level]

Maximum Arrest Distance (MAD)
+ [Non-Standing Work Position Factor (NSF)]
+ [Swing Fall Factor (SFF)]
+ 3 ft. (0.9m) Safety Factor (SF)
= Required Fall Clearance (RFC)

CAUTION: Read all notes and refer to all self-retracting lifeline fall clearance diagrams and labels to determine exact required fall clearance for your application.

IMPORTANT NOTES:

Self-retracting lifelines must be anchored overhead to ensure the accuracy of the fall clearance calculation and related information.

It is important to understand that other factors, such as whether the user is performing work in a standing, crouched or lying down position and/or whether the user is working directly below the anchor point or at an angle, can affect fall distance when using a retractable device.

The self-retracting lifeline fall clearance calculation assumes the user is standing. If the user will be performing work in a crouched or kneeling position, an additional 3 ft. (0.9m) of fall clearance is required (see Fig. 8b). If the user will be performing work in a lying down position, an additional 5 ft. (1.5m) of fall clearance is required.

The self-retracting lifeline fall clearance calculation also assumes the user is working directly below the anchor point, minimizing any possibility for a swing fall. In a swing fall situation, the total fall distance will be greater than if the user were working directly below the anchor point (see Fig. 8c). In some applications, it may not be possible to work directly below the anchor point. In such a case, the worker must increase the fall clearance distance to account for the swing fall factor. In any case, the worker must not be exposed to a potential swing fall where contact with another object may occur (see Fig. 8d).

The maximum arrest distance [free fall (FF) + deceleration (D)] varies by retractable. Always refer to the labels on the specific unit to determine the maximum arrest distance.

If a self-retracting lifeline with a maximum arrest distance of less than 54 in. (1.4m) has

been approved for (by Honeywell) and is being used in a non-overhead application, the maximum arrest distance allowed per standards--54 in. (1.4m)--must be used when calculating fall clearance distance.

If a self-retracting lifeline with a maximum arrest distance of less than 54 in. (1.4m) has been approved for (by Honeywell) and is being used by a worker weighing between 310 lbs. (140.6kg) and 400 lbs. (181.4kg), the maximum arrest distance allowed per standards--54 in. (1.4m)--must be used when calculating fall clearance distance.

If there is any question about calculating fall clearance distance, please contact Honeywell Technical Service:

1-800-873-5242 (press 4)

TABLE 1: Minimum Required Fall Clearances

Maximum Arrest Distance of SRL/Fall Limiter	Minimum Required Fall Clearance from Work Level to Lower Level*			
	When Working Directly Below Anchor Point			When NOT Working Directly Below Anchor Point
	In Standing Position	In Kneeling/Crouched Position	In Lying Down Position	In Potential Swing Fall Position
24 in (0.6m)	5 ft (1.5m)	8 ft (2.4m)	10 ft (3.1m)	Varies - Additional Fall Clearance Required
39 in (1m)	6 ft-3 in (1.9m)	9 ft-3 in (2.8m)	11 ft-3 in (3.4m)	
54 in (1.4m)	7 ft-6 in (2.3m)	10 ft-6 in (3.2m)	12 ft-6 in (3.8m)	

*This chart shows general minimum fall clearances required. An exact calculation, based on the SRL/Fall Limiter to be used and an assessment of the work site and conditions that may affect the worker's fall clearance, must be performed.

6.0 Inspection and Maintenance

6.1 Inspection and Operation Testing

Honeywell Safety Products' inspection requirements incorporate the criteria established by current safety standards. The inspection criteria for the equipment shall be set by the user's organization, such that it equals or exceeds the criteria required by the manufacturer and the standards with which the organization elects to comply.

Equipment shall be thoroughly inspected and operationally tested by the user before each use, and additionally, by a competent person, other than the user, at regular intervals of no more than one year for:

**ANSI Z359.14 and CSA Z259.2.2-17 provide additional inspection requirements based on type of use and conditions of use. Refer to Table 2: ANSI Z359.14 and CSA Z259.2.2-17 Appendix A: Inspection Requirements for compliance with this standard. (*See note in 6.2 Maintenance.)*

- ✓ Absence or illegibility of markings/labels.
- ✓ Absence of any elements affecting the equipment form, fit or function.
- ✓ Evidence of defects in or damage to the cable or webbing lifeline including fraying, cuts, broken strands, burns, corrosion, kinks, chemical attack, abrasion, alteration,

excessive aging, excessive wear, and loose, broken or pulled stitches.

CAUTION: Always wear gloves when inspecting cable lifelines; broken strands can cause injury!

- ✓ Operational damage to the lifeline.

Retraction - With the device in a mounted position, test the lifeline retraction and tension by pulling out several feet of the lifeline and allow to retract back into the unit. Always maintain a light tension on the lifeline as it retracts. The lifeline should pull out freely and retract all the way back into the unit. If the lifeline does not pull out smoothly or sticks when retracting, pull all the lifeline out of the housing and allow it to retract slowly under tension. Do not use the unit if the lifeline does not retract properly.

CAUTION: Do not let go of the lifeline and let it retract on its own; always maintain tension while it retracts!

Lockup Mechanism - The braking mechanism can be tested by grasping the lifeline ABOVE the load indicator and applying a sharp steady pull downward which will engage the brakes. There should be no slippage of the lifeline while the brakes are engaged. Once tension is released, the brakes will disengage and the unit will return to the retractable mode.

TABLE 2: ANSI Z359.14 and CSA Z259.2.2-17 Appendix A: Inspection Requirements

Type of Use	Application Examples	Conditions of Use	Worker Inspection Frequency	Competent Person Inspection Frequency	APPLIES TO CSA ONLY Product Revalidation Frequency
Infrequent to Light	Rescue & confined space, Factory maintenance	Good storage conditions, indoor or infrequent outdoor use, room temperature, clean environments	Before each use	Annually	At least every 5 years but not more than intervals required by the manufacturer
Moderate to Heavy	Transportation, Residential construction, Utilities, Warehouse	Fair storage conditions, indoor and extended outdoor use, all temperatures, clean or dusty environments	Before each use	Semi-annually to annually	At least every 2 years but not more than intervals required by the manufacturer
Severe to Continuous	Commercial construction, Oil & Gas, Mining	Harsh storage conditions, prolonged or continuous outdoor use, all temperatures, dirty environment	Before each use	Quarterly to semi-annually	At least annually but not more than intervals required by the manufacturer

Notes:

- 1) Failure of a worker to perform "before each use" inspection or failure of an inspection by a worker shall initiate the requirement for inspection by a competent person.
- 2) Failure of a competent person to perform inspections as specified in this Table, or failure of an inspection by the competent person shall initiate product revalidation or disposal.
- 3) Determination of the type of use category shall be determined by a competent person.
- 4) A SRL that is considered non-repairable, or not designed for disassembly such that internal inspection is not possible without rendering it unserviceable, is not subject to revalidation inspection. These SRLs shall have service life and other inspection requirements as provided by the manufacturer's instructions.

✓ Evidence of defects in or damage to hardware elements including cracks, breaks, rough or sharp edges, deformation, corrosion, chemical attack, excessive heating, pitted surfaces, alteration, and excessive wear.

✓ Operational damage to the hardware.

Snap Hook/Carabiner/Rebar Hook - The connector gate (keeper) should seat into the nose without binding and should not be distorted or obstructed. The gate spring should exert sufficient force to firmly close the gate. The gate locking mechanism must prevent the gate from opening when closed.

Swivels - The connector and anchorage swivels should operate smoothly.

✓ Evidence of defects in or damage to the housing and/or loose/missing fasteners.

✓ Evidence of deployed or activated fall load indicators.

Every Honeywell Miller self-retracting lifeline will be equipped with one of the following load impact indicators:

WARNING

When inspection and operational testing reveals defects in or damage to equipment, inadequate maintenance of equipment, or evidence of equipment having been exposed to fall arrest forces or loading, the equipment shall be immediately removed from service.

Units removed from service, shall be marked and tagged "UNUSABLE" and returned for service in accordance with the manufacturer's instructions. Non-repairable devices must be disposed of in a manner to prevent inadvertent further use.

Webbing Load Indicator (See Fig. 9a)

A fold sewn into the webbing lifeline above the snap hook serves as the impact indicator. A warning flag is included and will be exposed should the lifeline be subjected to fall arresting forces.

Snap Hook Load Indicator (See Fig. 9b)

The snap hook load impact indicator is built into the swivel part of the snap hook. The swivel eye will elongate and expose a red area at the location illustrated (see Fig. 9b) when subjected to fall arrest forces.

Karlstop Load Indicator (See Fig. 9c)

If the unit has a rebar hook, it may be equipped with the Karlstop fall indicator. When subjected to fall arresting forces, a break will occur in the load indicator as illustrated (see Fig. 9c).

6.2 Maintenance

Basic care of all fall protection equipment will prolong its service life and will contribute toward the performance of its vital safety function.

Servicing

Servicing of Honeywell Miller self-retracting lifelines must only be carried out by Honeywell Industrial Safety or persons or entities authorized in writing by Honeywell. A record log of all servicing and inspection dates for this device must be maintained. Only original Honeywell replacement parts are approved for use in this device. Contact your Honeywell distributor or call Honeywell Technical Service at 1-800-873-5242 for a return authorization number.

Honeywell Miller self-retracting lifelines (included in this manual) require no annual factory recertification.*

*Honeywell Industrial Safety, as the manufacturer, does not require annual factory recertification for Honeywell Miller self-retracting lifelines. ANSI Z359.14 and CSA Z259.2.2 standards are voluntary; and ultimately, the end-user/company must elect to follow the inspection and recertification requirements if it is to be compliant with the standard. [Note for CSA Approved Products: CSA Z259.2.2 requires Type 2 and Type 3 devices to be returned to the manufacturer or an approved service agent no more than 2 years after the date of manufacturer for inspection and maintenance and annually thereafter.]

Cleaning and Storage

This device must be kept clean and free of contaminants. Periodically clean the exterior of the device and wipe the lifeline using a damp cloth and mild detergent.

When not in use, equipment shall be stored in a manner as to preclude damage from environmental factors, such as temperature, light, UV, excessive moisture, oil, chemicals and their vapors, or other degrading elements. **The lifeline should be fully retracted into the device when not in use.**



MODE D'EMPLOI

Équipements de protection individuelle

LES FILINS (CÂBLES / LIGNES) DE SÉCURITÉ AUTORÉTRACTABLES

[Ce guide d'utilisation est consacré aux dispositifs antichute personnels et aux filins de sécurité autorétractables de Miller and Miller Titan.]

Nous vous remercions d'avoir acheté les équipements antichute Honeywell Miller fabriqués par Honeywell Industrial Safety.



AVERTISSEMENT

Toutes les personnes utilisant cet équipement doivent lire, comprendre et observer l'intégralité des instructions. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures, ou même le décès. N'utilisez cet équipement que si vous avez été correctement formé.

Il est essentiel que la personne autorisée à utiliser cet équipement de protection contre les chutes lise et comprenne ces instructions. De plus, la loi fédérale oblige les employeurs à s'assurer que tous les utilisateurs ont reçu une formation sur la manière appropriée d'installer, d'utiliser, d'inspecter et d'entretenir les équipements antichute. La formation sur la protection contre les chutes devrait faire partie intégrante d'un programme global de sécurité.

L'utilisation adéquate de systèmes d'arrêt de chute peut épargner des vies et réduire le risque de blessures graves consécutives à une chute. L'utilisateur doit être sensibilisé au fait que les forces subies lors d'un arrêt de chute ou d'une suspension prolongée peuvent causer des blessures corporelles. Dans l'incertitude sur la capacité de la personne à utiliser ce produit, consulter un médecin. Les femmes enceintes et les mineurs ne doivent pas utiliser ce produit.

1.0 Objet

Les filins de sécurité autorétractables de Miller, y compris les limiteurs de chute et les sangles rétractables, sont des dispositifs rétractables indépendants conçus pour être utilisés par le personnel dans des situations qui exigent une protection contre les chutes ainsi qu'une mobilité totale de l'ouvrier.

2.0 General Fall Protection Requirements

2.1 Exigences Générales

Les avertissements et instructions devront être mis à la disposition des personnes/utilisateurs autorisés.

Les personnes/utilisateurs autorisés doivent se reporter à la réglementation applicable en matière de sécurité en milieu de travail, ainsi qu'aux normes ANSI ou CSA pertinentes. Veuillez vous reporter aux étiquettes apposées sur les produits pour des informations plus détaillées sur les règlements OSHA, ainsi que les normes ANSI et CSA auxquelles ces produits sont conformes.

Des précautions doivent être prises afin d'éliminer de la zone de travail les obstacles, débris, matériaux ou autres éléments présentant un danger et qui pourraient causer des blessures ou nuire au bon fonctionnement du système.

Toujours vérifier qu'il n'y a pas d'obstacles en dessous de la zone de travail et que le trajet en cas de chute est dégagé.

Prévoir une distance de dégagement suffisante en dessous de la surface de travail.

Pour minimiser le risque de décrochage accidentel, une personne compétente doit s'assurer de la compatibilité du système.

L'ensemble de l'équipement doit être inspecté avant chaque utilisation conformément aux instructions du fabricant. En outre, l'équipement doit être inspecté par une personne compétente, autre que l'utilisateur, sur une base régulière, au moins annuellement.

Tout produit présentant des déformations, usure inhabituelle ou détérioration doit être immédiatement jeté dans une telle manière à empêcher l'utilisation par inadvertance.

Tout équipement soumis à une chute doit être mis hors service.

L'utilisateur doit posséder un plan de sauvetage et avoir les moyens de le mettre en œuvre lorsqu'il utilise cet équipement.

Il est interdit de modifier l'équipement, de quelque façon que ce soit. Ne lubrifiez ou tenter de réparer ce dispositif. Les réparations doivent être effectuées uniquement par le fabricant de l'équipement, ou par des personnes ou entités autorisées.

par écrit par le fabricant.

Ne jamais utiliser un équipement de protection contre les chutes dans un but autre que celui pour lequel il a été prévu. Ne jamais utiliser un tel équipement pour remorquer ou lever une charge.

Dans la sélection d'équipement de protection contre les chutes, on doit tenir compte des risques environnementaux. Les équipements ne doivent pas être exposés aux dangers environnementaux ni aux produits chimiques qui peuvent produire un effet nocif. Pour utiliser l'équipement dans des environnements hautement corrosifs ou caustiques, il faut mettre en place un programme d'inspection et d'entretien à intervalles rapprochés pour maintenir l'intégrité du dispositif.

Les matériaux synthétiques doivent être protégés contre le laitier (de soudure), les étincelles chaudes, les flammes nues ou autres sources de chaleur. Dans de tels cas, on recommande d'utiliser des matériaux résistants à la chaleur.

Éviter tout contact entre un équipement et un objet susceptible de l'endommager, incluant notamment, sans que la liste soit exhaustive: des arêtes vives, une surface abrasive, rugueuse ou à haute température, du matériel de soudage, une source de chaleur, un appareil électrique présentant un danger ou une machine mobile.

Ne pas exposer les équipements aux dangers pour lesquels ils n'ont pas été conçus. En cas de doute, consulter le fabricant.

Ne jamais ôter une étiquette apposée sur un produit; des informations et avertissements importants y sont en effet inscrits à l'intention de la personne/de l'utilisateur autorisé.

2.2 Avertissements et Limitations

Capacité

Pour utilisation par UNE seule personne. La capacité maximale pour la plupart des lignes de vie rétractables Miller est de 310 lb (140,6 kg), y compris le poids corporel, les vêtements et les outils. Prière de se reporter aux étiquettes de produit sur la ligne de vie autorétractable et aux spécifications de performance fournies dans la section Identification du produit, spécifications et étiquettes du présent manuel.

L'absorbeur d'énergie doit être fixé entre l'amarrage métallique dorsal du harnais de l'utilisateur et la ligne de vie autorétractable. Une zone de dégagement supplémentaire en cas de chute est nécessaire pour cette configuration. Prière de se reporter à

l'étiquette de l'absorbeur d'énergie afin de déterminer sa distance maximale d'allongement/de décélération et ajouter ce facteur au calcul de la zone de dégagement en cas de chute de votre ligne de vie autorétractable.

[La plage de capacité ANSI est de 130 à 310 lb (59 à 140,6 kg).]

Compatibilité du Système

Honeywell Miller produits de protection contre les chutes sont conçus pour être utilisés avec des composants approuvés par Honeywell seulement. Les substitutions ou les remplacements par des combinaisons de composants ou de sous-systèmes non approuvés peuvent nuire à leur sécurité de fonctionnement réciproque et ainsi remettre en cause la compatibilité des éléments du système. Cette incompatibilité peut nuire à la sécurité et à la fiabilité de l'ensemble du système.



AVERTISSEMENT

Toujours se référer aux normes et règlements relatifs aux composants formant le système d'arrêt de chute, ainsi qu'aux instructions fournies avec chaque composant utilisé dans le système d'arrêt de chute individuel.

Exigences relatives aux ancrages

L'ancrage doit être en mesure de supporter 5 000 lb. (22,2 kN) par travailleur ou il doit être conçu, installé et utilisé sous la supervision d'une personne qualifiée dans le cadre d'un système d'arrêt de chute complet qui maintient un facteur de sécurité de deux. Les exigences d'ancrage ANSI sont les suivantes :

- Pour les systèmes d'arrêt de chute, les ancrages doivent pouvoir supporter une charge statique de 22,2 kN (5 000 lb) pour les ancrages non homologués ou deux fois la force maximum d'arrêt pour les ancrages homologués.
- Lorsque plusieurs systèmes d'arrêt de chute individuels sont fixés à un ancrage, les forces mentionnées ci-dessus doivent être multipliées par le nombre de systèmes d'arrêt de chute individuels attachés à l'ancrage.

Limites d'utilisation

Les câbles de sécurité autorétractables sont conçus pour arrêter les chutes seulement. N'utilisez jamais un câble de sécurité autorétractable comme dispositif de retenue ou de positionnement.

IMPORTANT!

Un scénario de retenue antichute peut se produire à tout moment :

- l'utilisateur déploie complètement le câble de sécurité et applique un poids ou une contrainte à ce câble de sécurité;
- l'utilisateur, intentionnellement ou non, bloque le câble de sécurité sans que celui-ci soit entièrement déployé et applique un poids ou une contrainte à ce câble de sécurité.

L'usage correct d'un câble de sécurité autorétractable permet à l'utilisateur d'être rattaché et de se déplacer librement pour exécuter des tâches de travail sans verrouiller le câble de sécurité ni appliquer de la tension sur le câble de sécurité pleinement déployé.

Ancrer le dispositif verticalement en position surélevée chaque fois que possible. Dans le cadre de ce manuel d'instructions, une application avec ancrage en hauteur implique que le cordage de sécurité ne comporte aucun jeu lorsque l'unité est montée au-dessus de l'utilisateur et connectée à l'amarrage métallique dorsal de l'utilisateur. Pour connaître la compatibilité avec d'autres applications d'installation, prière de se reporter à la section 5.0 Installation/utilisation.

Ne jamais travailler au-dessus du dispositif à moins que les instructions ne permettent ces applications d'installation pour votre modèle particulier de ligne de vie autorétractable.

Certaines lignes de vie autorétractables et certains limiteurs de chute peuvent être utilisés avec des systèmes de ligne de vie horizontale approuvés par Honeywell. Il convient de toujours se reporter aux instructions fournies avec le système de ligne de vie horizontale afin de déterminer si le modèle de votre ligne de vie autorétractable peut être utilisé avec le système.

Le dispositif doit être installé et utilisé de manière à réduire au minimum le risque d'une chute par balancement.

Faire en sorte que le câble de sécurité ne devienne pas lâche. Ne faites pas de nœuds au niveau des longes et des filins de sécurité et ne les enroulez pas autour d'éléments structurels tranchants, à bords bruts ou à diamètre réduit. N'attachez pas plusieurs dispositifs de raccordement ensemble et n'attachez pas de longe sur elle-même (ou de filin de sécurité), sauf indication contraire spécifique pour un usage particulier.

Chute Libre

Les systèmes d'arrêt de chute individuels doivent être installés afin de limiter les chutes libres à la plus courte distance possible [6 pi (1,8 m) au maximum].

ILLUSTRATIONS ET GRAPHIQUES DE RÉFÉRENCE DISPONIBLES DANS L'ANNEXE A, PAGES 33 À 35.

3.0 Composants du système d'arrêt de chute individuel

3.1 Raccordement du soutien du corps et de l'ancrage/connecteur d'ancrage (reportez-vous à la Fig. 1a & 1b)

Pour une protection générale contre les chutes, raccorder le connecteur de câble de sécurité / de longe (c'est-à-dire, boucle à pression ou mousqueton) à l'anneau dorsal en D sur le harnais intégral (voir Fig. 1a).

Raccorder le corps du dispositif rétractable à l'ancrage ou au connecteur d'ancrage (voir Fig. 1b). S'assurer que les raccordements sont compatibles quant aux dimensions, à la robustesse et à la forme. S'assurer que les connecteurs sont entièrement fermés et verrouillés. S'assurer que les connecteurs sont positionnés de sorte que son système d'ouverture ne supporte jamais de charge.

3.2 Configuration inverse (reportez-vous à la Fig. 2a & 2b)

[S'applique aux le limiteur de chute individuel Turbo T-BAK (MFLT), Le limiteur de chute individuel TurboLite (MFL), le limiteur de chute individuel Scorpion (PFL), le câble de sécurité autorétractable Black Rhino (CFL), le limiteur de chute MiniLite (FL11), le limiteur de chute Titan (TFL), les câbles de sécurité autorétractables Web Falcon (MP16P et MP20P), et la longe rétractable Miller (8327)]

Certaines lignes de vie autorétractables et certains limiteurs de chute peuvent également être utilisés dans une configuration inverse dans laquelle le connecteur d'extrémité de ligne de vie/de la longe (à savoir le mousqueton) est raccordé à un ancrage ou à un connecteur d'ancrage compatible et le corps de l'unité rétractable est fixé à l'amarrage métallique dorsale du harnais complet (voir Fig. 2a et 2b).

Note : On doit tenir compte du poids du dispositif rétractable quand on choisit cette configuration inverse pour raccordement au soutien du corps et à l'ancrage.

AVERTISSEMENT

N'attachez jamais de mousqueton d'échafauteur (échappement ou pélican) à l'anneau en D d'un harnais.

4.0 Installation/Utilisation

AVERTISSEMENT

Tous les câbles de sécurité autorétractables de Honeywell Miller doivent être inspectés et mis à l'épreuve avant chaque utilisation (voir 6.0 Inspection et maintenance).

4.1 Installation aérienne typique* (reportez-vous à la Fig. 3 & 4)

Les lignes de vie autorétractables Miller sont habituellement montées à un ancrage aérien par la fixation d'ancrage à l'aide d'un mousqueton verrouillable ou d'un autre dispositif de montage approuvé par Honeywell. L'ancrage doit avoir une résistance à la traction de 5 000 lb (22.2 kN), ou il doit être conçu, installé et utilisé sous la supervision d'une personne qualifiée dans le cadre d'un système complet d'arrêt de chute qui maintient un facteur de sécurité de deux. Lors du choix d'un emplacement de montage, passer en revue toutes les mises en garde et instructions. Le dispositif doit être installé et utilisé de manière à minimiser le risque de chute par balancement.

**Pour de plus amples informations concernant les applications en hauteur, consultez la section « 2.2 Mises en garde et limitations ». [Pour les applications non effectuées en hauteur, veuillez contacter le service technique d'Honeywell avant de poursuivre.]*

4.2 Installation par fixation sur la ligne (reportez-vous à la Fig. 5)

[S'applique UNIQUEMENT aux limiteurs de chute personnels à fixation sur la ligne Turbo T-BAK (MFLT)]

Les limiteurs de chute personnels Miller Turbo T-BAK Tie-Back sont des lignes de vie autorétractables conçues de manière particulière pour permettre à l'utilisateur de s'attacher en toute sécurité à un ancrage. Les limiteurs de chute personnels Miller Turbo T-BAK comportent une sangle très robuste résistant à l'abrasion et le mousqueton 5K qui peut résister à 5 000 lb de force sur la barrière du mousqueton depuis tout angle afin de

permettre la fixation sur la ligne de vie à sangle comme par étranglement. NE PAS TENTER ce type de connexion avec les limiteurs de chute personnels standards TurboLite ou d'autres lignes de vie autorétractables qui ne sont pas conçues spécifiquement pour une telle connexion. Prière de se reporter au Supplément d'instructions I296 Turbo T-BAK pour des informations complètes sur cette application d'installation.

4.3 Installation pour une Application de Levage (reportez-vous à la Fig. 6)

[Applies to TurboLite Personal Fall Limiters (MFL Models), Scorpion Personal Fall Limiters (PFL Models), Black Rhino Self-Retracting Lifelines (CFL Models), MiniLite Fall Limiters (FL11 Models), Titan Fall Limiter (TFL Models), and Miller Retractable Web Lanyard (8327 Models)]

Honeywell Industrial Safety recommande de monter toutes les lignes de vie autorétractables Miller à un ancrage aérien adéquat chaque fois que possible. Toutefois, à défaut d'ancrage surélevé, une protection anti-chute dans des applications de levage nécessite des dispositions particulières. La structure de soutien du levage doit répondre aux critères suivants :

- L'ancrage et les rampes de protection au niveau du sol doivent pouvoir supporter au moins 5 000 lb (22.2kN) par ouvrier retenu ou comme partie d'un système intégral personnel d'arrêt de chute qui maintient un facteur de sécurité d'au moins deux; le tout sous la surveillance d'une personne compétente.
- Les rampes de protection se posent à une hauteur qui élimine les risques de chute libre (voir normes de construction : 1926.502(b)(1) et d'industrie générale : 1910.23(e)(1)).
- La rampe de protection doit avoir au moins 1 pouce (25.4 mm) de diamètre.
- Toutes les surfaces pouvant entrer en contact avec le câble de sécurité doivent être lisses, arrondies ou chanfreinées (sans rugosités ni angles vifs) pour éviter d'endommager le câble de sécurité et permettre à l'appareil d'arrêter efficacement une chute.
- La structure de soutien doit encadrer l'utilisateur dans la direction de toute chute possible.
- L'appareil de levage doit être conçu de façon à ne pas basculer en cas de chute (consulter le fabricant de l'appareil).

Honeywell recommande de fixer les

câbles de sécurité autorétractables ci-dessus à l'anneau dorsal en D du harnais de l'utilisateur, ou au-dessous, dans les applications de levage, sous la surveillance d'une personne compétente. Comme ces appareils ne sont pas installés au-dessus dans cette application, les forces maximales d'arrêt de chute peuvent excéder la force maximale d'arrêt indiquée sur l'étiquette, mais sans excéder 1 800 lb (8kN).

Tenir compte des points suivants dans l'évaluation d'une application :

- Calculer la distance de dégagement adéquate à partir du dessus de la rampe de protection, conformément aux directives d'emploi des câbles de sécurité autorétractables, prévues au présent manuel d'instructions.
- S'assurer qu'il n'y a aucun risque de chute par balancement.
- Éviter tout contact du câble de sécurité avec des angles vifs.
- Prendre les précautions voulues pour que le câble de sécurité autorétractable ne se coince pas entre deux surfaces, ce qui peut causer une usure excessive du câble et affaiblir celui-ci.

Prière de communiquer avec les Services techniques Honeywell au 1-800-873-5242 (appuyer sur 4) pour une assistance supplémentaire lors de l'évaluation de cette application d'installation.

4.4 Utilisation Horizontale

ATTENTION : Lors de l'installation d'un câble de sécurité autorétractable pour utilisation horizontale, des considérations et des mises en garde spéciales s'appliquent. Veuillez communiquer avec le service technique d'Honeywell pour obtenir la lettre technique associée avant de continuer.

4.5 Installation dans une application de bord d'attaque

Certaines lignes de vie autorétractables Miller ont été fabriquées spécialement avec l'absorbeur d'énergie SofStop LE pour des applications de bord d'attaque dans lesquelles l'utilisateur est fixé à un point d'ancrage qui peut être au niveau des pieds et dans lesquelles la ligne de vie peut passer par-dessus un bord si l'utilisateur tombe. Prière de se reporter au Supplément d'instructions des lignes de vie autorétractables pour bord d'attaque I322 concernant cette application d'installation.

5.0 Calcul de la distance de la zone de dégagement en cas de chute

Il est essentiel de comprendre la manière de calculer la distance de la zone de dégagement en cas de chute pour éviter tout contact avec un niveau inférieur. Utiliser le calcul suivant pour déterminer la zone de dégagement requise en cas de chute.

Les calculs de base présentés ci-dessous et les graphiques associés (voir 8a, 8b, 8c et 8d) peuvent être utilisés pour déterminer la distance en chute libre requise pour l'utilisation d'un filin de sécurité autorétractable pour les applications en hauteur. (Reportez-vous également au tableau 1.) Pour une approche plus automatisée du calcul de la distance de chute libre requise, consultez la page Internet du calculateur de distance de chute libre de Miller :

www.millerfallprotection.com/fallclearance

CALCUL DE LA ZONE DE DÉGAGEMENT EN CAS DE CHUTE POUR LA LIGNE DE VIE AUTORÉTRACTABLE (voir Fig. 8a)

[Calcul effectué depuis la hauteur où est effectué le travail]

Distance d'arrêt maximum (MAD)
+ [Facteur de position de travail non debout (NSF)]
+ [Facteur de chute en balancement (SFF)]
+ 3 ft. (0.9m) Facteur de sécurité (SF)
= Zone de dégagement requise en cas de chute (RFC)

ATTENTION : Prière de lire toutes les remarques et de se reporter à tous les schémas de zone de dégagement en cas de chute pour ligne de vie autorétractable afin de déterminer la zone de dégagement requise en cas de chute pour votre application.

REMARQUES IMPORTANTES :

La ligne de vie autorétractable doit être ancrée en haut pour assurer l'exactitude du calcul de la zone de dégagement en cas de chute et des informations connexes.

Il importe de comprendre que d'autres facteurs, notamment si l'utilisateur effectue le travail en position debout, accroupie ou couchée et/ou si l'utilisateur travaille directement sous le point d'ancrage ou à angle, peuvent affecter la distance de chute lors de l'utilisation d'un dispositif rétractable.

Le calcul de la zone de dégagement en cas de chute pour la ligne de vie autorétractable présume que l'utilisateur est en position debout. Si l'utilisateur effectue du travail en position ac-

croupie ou agenouillée, il faut ajouter 3 pi (0,9 m) à la zone de dégagement en cas de chute (voir Fig. 8b). Si l'utilisateur effectue du travail en position couchée, il faut ajouter 5 pi (1,5 m) à la zone de dégagement en cas de chute.

Le calcul de la zone de dégagement en cas de chute pour la ligne de vie autorétractable présume également que l'utilisateur travaille directement sous le point d'ancrage, minimisant ainsi la possibilité d'une chute en balancement. Dans une situation de chute en balancement, la distance de chute totale sera plus grande que si l'utilisateur travaillait directement sous le point d'ancrage (voir Fig. 8c). Dans certaines applications, il peut ne pas être possible de travailler directement sous le point d'ancrage. Dans un tel cas, le travailleur doit augmenter la distance de la zone de dégagement en cas de chute afin de tenir compte du facteur de chute en balancement. De toute manière, le travailleur ne doit pas être exposé à une éventuelle chute en balancement où il peut y avoir contact avec un autre objet (voir Fig. 8d).

La distance d'arrêt maximale [(chute libre (FF) + décélération (D)] varie selon la ligne rétractable. Il convient de toujours se reporter aux étiquettes du produit particulier afin de déterminer la distance d'arrêt maximale.

Si un cordage de sécurité autorétractable disposant d'une distance d'arrêt maximale inférieure à 1,4 m (54 po) a été approuvé (par Honeywell) pour une application avec ancrage non vertical et est utilisée dans une telle application, la distance d'arrêt maximale de 1,4 m (54 po) conforme aux normes doit être utilisée lors du calcul de la distance de la zone de dégagement.

Si un cordage de sécurité autorétractable disposant d'une distance d'arrêt maximale inférieure à 1,4 m (54 po) a été approuvé (par Honeywell) pour une utilisation par un travailleur pesant entre 140,6 kg (310 lb) et 181,4 kg (400 lb), la distance d'arrêt maximale de 1,4 m (54 po) conforme aux normes doit être utilisée lors du calcul de la distance de la zone de dégagement.

Pour toute question sur le calcul de la distance de la zone de dégagement en cas de chute, veuillez communiquer avec les Services techniques Honeywell :

1-800-873-5242 (appuyez sur le 4)

6.0 Inspection et entretien

6.1 Inspection et test de fonctionnement

Les exigences en matière d'inspection de Honeywell Industrial Safety comprennent les critères établis par les normes de sécurité courantes. Les critères d'inspection de l'équipement doivent être déterminés par l'entreprise l'utilisant, comme par exemple des critères équivalents ou plus sévères

que les critères requis par le fabricant et les normes auxquelles l'entreprise décide de se conformer.

L'équipement devra être inspecté méticuleusement et faire l'objet d'un test de fonctionnement par l'utilisateur avant chaque utilisation, et aussi par une personne compétente autre que l'utilisateur à des intervalles réguliers qui ne dépassent pas une fois l'an. Cela doit être fait pour ce qui suit :

**ANSI Z359.14 et CSA Z259.2.2 proporciona requisitos de inspección adicionales en función del tipo y las condiciones de uso. Consulte Tableau 1 : ANSI Z359.14 - Apéndice A: Requisitos de inspección para el cumplimiento de esta norma. (*Voir la note en 6.2 Entretien.)*

✓ Absence ou illisibilité des inscriptions et étiquettes.

✓ Absence d'un élément quelconque affectant la forme, l'ajustement ou la fonction de l'équipement.

✓ Signes de défauts ou de dommages au filin de sécurité à câbles ou sangles : effilochures, entailles, brins cassés, brûlures, nœuds, attaque chimique, abrasion, altération, vieillissement excessif, usage excessive ou points de couture défaits, brisés ou étirés.

ATTENTION : Portez toujours des gants lorsque vous inspectez les cordages de sécurité, car les brins cassés pourraient vous blesser !

✓ Dommages empêchant l'utilisation du filin de sécurité.

Rétraction - Avec le dispositif en position montée, tester la rétraction et la tension du filin de sécurité en déroulant une bonne partie du filin de sécurité et en le laissant se rétracter dans le dispositif. Toujours maintenir le filin de sécurité légèrement tendu lorsqu'il se rétracte. Le filin de sécurité doit pouvoir être déroulé librement et se rétracter entièrement dans le dispositif. Si le filin de sécurité ne se déroule pas facilement ou se bloque lorsqu'il se rétracte, sortir l'intégralité du filin de sécurité et le laisser se rétracter lentement sous tension. Ne pas utiliser le dispositif si le filin de sécurité ne se rétracte pas correctement.

ATTENTION: Ne pas lâcher le filin de sécurité et le laisser se rétracter automatiquement. Toujours le maintenir tendu lorsqu'il se rétracte!

Mécanisme de verrouillage - Il est possible de tester le mécanisme de freinage en attrapant le filin de sécurité et en tirant brusquement dessus vers le bas, ce qui

TABEAU 1 : Zone de dégagement minimale requise en cas de chute

Zone de dégagement minimale requise en cas de chute entre la hauteur où est effectué le travail et le niveau inférieur*				
Distance d'arrêt maximum	Lorsque travaille directement sous le point d'ancrage			Lorsque ne travaille pas directement sous le point d'ancrage
	En position debout	En position accroupie ou agenouillée	En position couchée	En position d'éventuelle chute en balancement
24 po (0,6 m)	5 pi (1,5m)	8 pi (2,44m)	10 pi (3,05m)	Varie - zone de dégagement supplémentaire requise en cas de chute
39 po (1m)	6 pi-3 po (1,9m)	9 pi-3 po (2,82m)	11 pi-3 po (3,43m)	
54 po (1,4m)	7 pi-6 po (2,29m)	10 pi-6 po (3,2m)	12 pi-6 po (3,81m)	

*Cette table indique les zones de dégagement minimales générales requises en cas de chute. Un calcul exact doit être effectué en tenant compte de la LVA et du limiteur de chutes qui seront utilisés et d'une évaluation du lieu de travail ainsi que des conditions qui peuvent affecter la zone de dégagement en cas de chute du travailleur.

enclenche les freins. Le filin de sécurité ne doit pas pouvoir glisser lorsque les freins sont enclenchés. Une fois la tension relâchée, les freins se desserreront et le dispositif sera de nouveau rétractable.

✓ Signes de défauts ou dommages aux éléments de quincaillerie, incluant des fissures, bris, arêtes rugueuses ou acérées, déformation, corrosion, attaque chimique, surchauffe, surfaces piquées, modification et usure excessive.

✓ Les dommages opérationnels au matériel.

Crochet mousqueton/Mousqueton/Mousqueton pour tige d'armature - Le doigt du connecteur (gâche) doit reposer sur le bec sans contrainte et ne doit pas être déformé ou entravé. Le ressort du doigt doit exercer une force suffisante pour le maintenir solidement fermé. Le mécanisme de verrouillage du doigt doit empêcher l'ouverture de ce dernier lorsqu'il est fermé

Émerillons - L'émerillon du connecteur et celui de l'ancrage doivent parfaitement fonctionner.

✓ Signes de défauts ou de dommages causés au logement et/ou éléments de fixation desserrés ou manquants.

✓ Signe de déploiement ou indicateurs de charge de chute activés.

Votre câble de sécurité autorétractable Honeywell Miller est muni de l'un des indicateurs d'impact de charge suivants :

Indicateur de charge de sangle

(voir Fig. 9a)

Un pli cousu dans la sangle au-dessus de la boucle à pression sert d'indicateur d'impact. Un drapeau d'avertissement est inclus et sera exposé, si le câble de sécurité a subi des contraintes d'arrêt de chute.

Indicateur de charge de boucle à pression (voir Fig. 9b)

L'indicateur d'impact de la charge du crochet mousqueton est intégré dans la partie pivotante du crochet mousqueton. L'œil à émerillon s'allongera et exposera une zone rouge à l'endroit indiqué lorsqu'il fera l'objet de forces d'arrêt de chute (voir Fig. 9b).

Indicateur de charge Karlstop

(voir Fig. 9c)

Si l'élément est muni d'un crochet à double verrou, il peut être doté de l'indicateur de chute Karlstop. S'il est soumis à des forces d'arrêt de chute, un bris se produit dans l'indicateur de charge, selon l'illustration (voir Fig. 9c).

AVERTISSEMENT

Lorsque l'inspection et les tests de fonctionnement révèlent des défauts ou des dommages à l'équipement, un entretien inadéquat de l'équipement ou des signes indiquant que l'équipement a été exposé à des forces d'arrêt de chute ou à un chargement, l'équipement doit immédiatement être mis hors service.

Les dispositifs mis hors service doivent avoir le mot « INUTILISABLE » inscrit au marqueur dessus ou sur une étiquette apposée dessus et doivent être remis en service conformément aux instructions du fabricant. Les dispositifs non réparables doivent être éliminés de manière à éviter tout usage ultérieur accidentel.

6.2 Entretien

Un entretien de base de tout équipement de protection anti-chute prolongera sa vie utile et contribuera à la bonne performance de sa

fonction vitale de sécurité.

L'entretien des câbles de sécurité autorétractables et des limiteurs de chute Honeywell Miller ne doit être effectué que par Honeywell Industrial Safety ou par des personnes ou entités autorisées par écrit par Honeywell. On doit tenir un registre de toutes les dates d'entretien et d'inspection pour ce dispositif. Seules les pièces de rechange Honeywell d'origine sont approuvées pour être utilisées dans ce dispositif. Les dispositifs réparables doivent être retournés à nos établissements ou à un centre de service approuvé chaque fois qu'ils ont été soumis à des contraintes d'arrêt de chute, pour fins d'inspection et de recertification. Dans le cas des dispositifs non réparables qui ne sont pas acceptés à l'inspection, on doit s'en défaire de façon à éviter qu'on les utilise éventuellement par inadvertance. Communiquer avec votre distributeur Honeywell ou appeler les Services Techniques de Honeywell au 1 (800) 873-5242 pour obtenir un numéro d'autorisation de retour.

Les câbles de sécurité autorétractables de Honeywell Miller (inclus dans ce manuel) n'exigent pas de recertification annuelle de l'usine.*

*Honeywell Industrial Safety, en tant que fabricant, n'exige aucune recertification annuelle

en usine pour les cordages de sécurité autorétractables Miller. Le respect des normes ANSI Z359.14 et CSA Z259.2.2 se fait sur la base du volontariat, et l'utilisateur final ou l'entreprise choisissent en dernier lieu de suivre les exigences d'inspection et de recertification pour se conformer à la norme.

[Note pour les produits approuvés par l'ACNOR : la norme Z259.2.2-98 de l'ACNOR stipule que les dispositifs de types 2 et 3 doivent être retournés au fabricant ou à un agent de service autorisé au plus tard deux ans suivant la date de fabrication en vue de leur inspection et de leur maintenance, et chaque année par la suite.]

Nettoyage et entreposage

Le dispositif doit être tenu propre et exempt de contaminants. Nettoyez l'extérieur du dispositif régulièrement et essuyez le cordage de sécurité à l'aide d'un linge humide et d'un détergent doux.

Lorsqu'il n'est pas utilisé, l'équipement devra être entreposé de sorte à prévenir les facteurs d'endommagement tels qu'une température élevée, la lumière vive, les rayons ultraviolets, l'humidité excessive, l'huile, les produits chimiques et leurs émanations ou autres éléments de détérioration. **Le cordage de sécurité doit être entièrement rentré dans le dispositif lorsqu'il n'est pas utilisé.**

TABLEAU 2 : ANSI Z359.14 et CSA Z259.2.2-17- Annexe A: Exigences relatives à l'inspection

Type d'utilisation	Application exemples	Conditions d'utilisation	Fréquence d'inspection utilisateur	Inspection fréquence personne compétente	APPLICABLE SEULEMENT POUR CSA Fréquence de revalidation du produit
Peu fréquent à la lumière	Sauvetage & espace clos, usine entretien	Bonnes conditions d'entreposage, utilisation à l'intérieur ou peu fréquente à l'extérieur, température de la pièce, environnements sains	Avant chaque utilisation.	Annuellement	Au moins tous les 5 ans mais n'excédant pas les intervalles requises par le fabricant.
Moyen à élevé	Transport, construction d'habitations, commodités, entrepôt	Conditions d'entreposage appropriées, utilisation à l'intérieur ou à l'extérieur sur une longue durée, toutes températures, environnements sains ou poussiéreux	Avant chaque utilisation.	Deux fois par année ou annuellement	Au moins tous les 2 ans mais n'excédant pas les intervalles requises par le fabricant.
Grave à continu	Construction commerciale, pétrole & gaz, mines	Conditions d'entreposage difficiles, utilisation à l'extérieur prolongée ou continue, toutes températures, environnement sale	Avant chaque utilisation.	Trimestrielle à annuelle	Au moins annuellement mais n'excédant pas les intervalles requises par le fabricant.

Notes:
 1) La non conformité d'un utilisateur d'effectuer l'inspection "Avant chaque utilisation" initiera l'exigence d'inspection par une personne qualifiée.
 2) La non conformité d'une personne qualifiée d'effectuer inspections comme spécifié dans cette table, ou la non conformité d'une inspection par la personne qualifiée initiera la revalidation ou élimination du produit.
 3) La détermination du type de catégorie d'usage sera établi par une personne qualifiée.
 4) Un SRL considéré non réparable ou s'il n'est pas conçu pour le démontage de sorte que l'inspection interne n'est pas possible sans le rendant inutilisable, n'est pas sujet d'inspection de revalidation. Ces SRLs auront durée de vie et autres exigences d'inspection conforme aux instructions du fabricant.



INSTRUCCIONES DE USO

Equipos de protección personal **LAS CUERDAS SALVAVIDAS AUTORRETRÁCTILES**

[Este manual de instrucciones para el usuario trata las Cuerdas de Seguridad Autorretráctiles y los Limitadores Personales de Caídas de las marcas Miller y Miller Titan].

Gracias por comprar el equipo de protección contra caídas Miller fabricado por Honeywell Industrial Safety.

ADVERTENCIA

Todas las personas que usen este equipo deben leer, entender y seguir las instrucciones. Su incumplimiento puede causar lesiones graves o incluso la muerte. No utilice este equipo si no se ha capacitado debidamente.

Es muy importante que la persona o el usuario autorizados de este equipo lean y entiendan estas instrucciones. Además, la ley federal exige que los empleadores garanticen que todos los usuarios estén capacitados en la correcta instalación, el uso, la inspección y el mantenimiento de los equipos de protección contra caídas. La capacitación en la protección contra caídas debería ser una parte esencial de un programa de seguridad integral.

El uso adecuado de los sistemas de detención de caídas puede salvar vidas y reducir la posibilidad de lesiones graves causadas por una caída. El usuario debe saber que las fuerzas experimentadas durante la detención de una caída o la suspensión prolongada pueden causar lesiones corporales. Consulte con un médico si tiene alguna pregunta acerca de la capacidad del usuario para utilizar este producto. Las mujeres embarazadas y los niños menores de edad no deben usar este producto.

1.0 Objetivo

Las cuerdas salvavidas autorretráctiles Miller, los limitadores de caídas y las cuerdas de seguridad tejidas retráctiles son dispositivos completos retráctiles fabricados para ser usados en aplicaciones en las que el trabajador necesita protección contra caídas y movilidad ilimitada.

2.0 Requisitos generales de protección contra caídas

2.1 Requisitos generales

Deben suministrarse a las personas y usuarios autorizados todas las advertencias e instrucciones.

Todas las personas y usuarios autorizados deben consultar los reglamentos de seguridad laboral y las normas ANSI o CSA que correspondan. Las etiquetas del producto contienen información sobre los reglamentos OSHA y las normas ANSI y CSA que cumple el producto.

Todas las personas o usuarios autorizados de este equipo deben ser entrenados en los debidos procedimientos en espacios confinados.

Siempre revise para ver si hay obstrucciones abajo del área de trabajo con el fin de asegurarse de que esté despejada la trayectoria de una posible caída.

Deje una distancia segura de caída adecuada abajo de la superficie de trabajo.

A fin de reducir al mínimo las posibilidades de un desenganche accidental, una persona competente debe garantizar la compatibilidad del sistema.

Todo el equipo debe ser inspeccionado visualmente antes de cada uso de conformidad con las instrucciones del fabricante. Además, el equipo debe ser inspeccionado por una persona competente, que no sea el usuario, de forma regular, al menos una vez al año.

Cualquier producto que presente deformaciones, desgaste inusual o deterioro debe ser descartado inmediatamente de manera que se evite su uso posterior accidental.

Todo equipo sometido a una caída debe ser puesto fuera de servicio.

El usuario debe contar con un plan y medios de rescate a mano para poder aplicarlos al usar este equipo.

El equipo no debe ser alterado de ninguna forma. Las reparaciones deben ser efectuadas exclusivamente por el fabricante del equipo o bien por personas o entidades autorizadas por escrito por el fabricante.

Jamás lo utilice para fines distintos al proyectado. No use jamás el equipo para remolcar o izar objetos.

Los peligros ambientales deberían ser considerados al seleccionar el equipo de protección contra caídas. El equipo no debe exponerse a condiciones ambientales peligrosas ni a sustancias químicas que podrían causar un efecto nocivo. El uso en un ambiente corrosivo o cáustico requiere de un programa de inspección y mantenimiento más frecuentes para garantizar que se mantenga la integridad del producto.

Debe protegerse todo el material sintético con el objeto de mantenerlo alejado de escorias, chispas calientes, llamas y otras fuentes de calor. Para tales usos se recomienda el uso de materiales resistentes al calor.

No permita que el equipo entre en contacto con nada que pueda dañarlo, incluidos, entre otros, las superficies filosas, abrasivas, ásperas o de alta temperatura, las soldaduras, las fuentes de calor, los peligros eléctricos o la maquinaria en movimiento.

No exponga el equipo a peligros que no pueda soportar de acuerdo a su diseño. Consulte con el fabricante en caso de dudas.

No quite nunca del producto las etiquetas que incluyan advertencias e información importante para la persona o el usuario autorizados.

2.2 Advertencias y limitaciones

Capacidad

Para uso de UNA sola persona. La capacidad máxima para la mayoría de cuerdas de seguridad autorretráctiles Miller es de 310 lbs (140,6 kg), incluyendo el peso corporal, la ropa y las herramientas. Consulte las etiquetas de los productos en las cuerdas de seguridad autorretráctiles y las especificaciones de desempeño brindadas en la Identificación del producto, sección de Especificaciones y Etiquetas de este manual.

El amortiguador debe ser adjuntado entre el anillo en forma de D posterior del arnés del usuario y la cuerda de seguridad autorretráctil. Se necesitan márgenes de caída adicionales para esta configuración. Consulte la etiqueta del amortiguador para determinar su distancia máxima de alargamiento/desaceleración y agregue este factor a su cálculo de margen de caída de la cuerda de seguridad autorretráctil.

[El rango de capacidad de ANSI es de 130 lbs. a 310 lbs. (59 kg-140,6 kg).]

Compatibilidad del sistema

Productos anticaídas Honeywell Miller están diseñadas para utilizarse solo con los componentes aprobados por Honeywell. La sustitución o el reemplazo por combinaciones o subsistemas de componentes no aprobados o ambos puede afectar o interferir en el funcionamiento seguro entre ellos y poner en peligro la compatibilidad dentro del sistema. Esta incompatibilidad puede afectar la fiabilidad y seguridad de todo el sistema.

ADVERTENCIA

Consulte siempre las regulaciones y las normas relativas a los requisitos de los componentes del sistema personal de detención de caídas y las instrucciones proporcionadas con cada componente que se utiliza como parte del sistema personal de detención de caídas.

Requisitos de anclaje

El anclaje debe ser capaz de soportar 5000 libras (22,2 kN) por trabajador o debe diseñarse, instalarse y utilizarse bajo la supervisión de una persona calificada como parte de un sistema completo de detención de caídas que mantenga un factor de seguridad de dos.

Los requisitos de anclaje de ANSI son los siguientes:

- En el caso de los sistemas de detención de caídas, los anclajes deben soportar una carga estática de 5000 libras (22,2 kN) para anclajes no certificados o dos veces la fuerza máxima de detención para los anclajes certificados.
- Cuando más de un sistema personal de detención de caídas se conecta a un anclaje, las resistencias del anclaje antes mencionadas deben ser multiplicadas por el número de sistemas personales de detención de caídas conectados al anclaje.

Límites de uso

Las cuerdas de seguridad autorretráctiles están diseñadas únicamente para aplicaciones de detención de caídas. Nunca utilice las cuerdas de seguridad autorretráctiles (SRL) como dispositivo de contención o posicionamiento.

¡IMPORTANTE!

Un escenario de restricción de caída podría suceder en cualquier momento:

- el usuario extiende la cuerda de seguridad por completo y le aplica peso o tensión;
- el usuario, intencionalmente o por accidente, traba la cuerda sin que esté completamente extendida, y le aplica peso o tensión.

La correcta aplicación para el uso de SRL permite al usuario estar conectado y moverse sin restricciones para realizar las tareas requeridas, sin trabar la cuerda ni aplicarle tensión cuando está completamente extendida.

El dispositivo de anclaje debe estar en lo alto en posición vertical siempre que sea posible. A efectos de este manual de instrucciones, una instalación en altura implica que no haya ningún componente flojo cuando la unidad sea montada sobre el usuario y conectada la anilla en “D” trasera del mismo. Para que sea apropiado para otras aplicaciones de instalación, consulte Instalación/ Uso 5,0.

Nunca trabaje sobre el dispositivo, a menos que las instrucciones permitan dichas aplicaciones de instalación para su modelo específico de cuerdas de seguridad autorretráctiles.

Seleccione las cuerdas de seguridad autorretráctiles que pueden ser usadas con los sistemas de cuerdas de seguridad horizontales aprobados por Honeywell. Siempre consulte las instrucciones brindadas con el sistema horizontal de cuerdas de seguridad para determinar si su modelo de cuerda de seguridad autorretráctil puede ser usado con el sistema.

Este dispositivo debe instalarse y usarse de tal manera que se reduzca al mínimo la posibilidad de una caída columpiada.

No permita que se ponga holgada la cuerda salvavidas. No ate nudos en las cuerdas de seguridad, ni las haga pasar alrededor de bordes afilados, ásperos o miembros estructurales de pequeño diámetro. No acople múltiples dispositivos de conexión entre sí, ni sujete una cuerda de seguridad a sí misma a menos que haya sido específicamente diseñada para tal fin.

Caída libre

Los sistemas personales de detención de caídas deben utilizarse para limitar una caída libre a la distancia más corta posible [6 pies (1,8 m) como máximo].

EN LAS PÁGINAS 33-35 DEL APÉNDICE A, SE ENCUENTRAN ILUSTRACIONES Y DIAGRAMAS CON REFERENCIAS.

3.0 Componentes del Sistema personal de detención de caídas

3.1 Realización de conexiones al soporte del cuerpo y al anclaje/conector de anclaje (Refer to Fig. 1a & 1b)

Para protección anticaídas general, conecte el conector extremo (es decir, gancho de resorte o mosquetón) de la cuerda salvavidas o de seguridad al anillo “D” posterior del arnés de cuerpo entero (ver Fig. 1a).

Conecte el cuerpo de la unidad retráctil al anclaje o conector de anclaje (ver Fig. 1b). Asegúrese de que las conexiones sean compatibles en tamaño, resistencia y forma. Asegúrese de que los conectores estén completamente cerrados y asegurados. Asegúrese de que los conectores estén colocados de tal manera que sus compuertas nunca soporten una carga.



ADVERTENCIA

Nunca sujete un gancho de barra de refuerzo (pelicano) a un anillo D del arnés.

3.2 Configuración inversa (Refer to Fig. 2a & 2b)

[Se aplica el limitador de caídas personal Turbo T-BAK (MFLT), el limitador de caídas personal TurboLite (MFL), el limitador de caídas personal Scorpion (PFL), la cuerda salvavidas autorretráctil Black Rhino (CFL), el limitador de caídas MiniLite (FL11), el limitador de caídas Titan (TFL), las cuerdas salvavidas tejidas Falcon (MP16P y MP20P), y la cuerda de seguridad tejida retráctil Miller (8327)]

Pueden incluirse también cuerdas de seguridad autorretráctiles/limitadores de caída en una configuración inversa donde el conector del extremo de la cuerda de seguridad/cordón (es decir, gancho de resorte, mosquetón, o gancho de barra) esté conectado(a) un anclaje o conector de an-

claje compatible y el cuerpo de la unidad retractable esté fija al anillo en forma de D posterior en el arnés de cuerpo completo (vea las figuras 2a y 2b).

Nota: Debe tenerse en cuenta el peso de la unidad retráctil cuando se escoja esta configuración inversa para efectuar la conexión al soporte del cuerpo y al anclaje.



ADVERTENCIA

Todas las cuerdas salvavidas autorretráctiles Honeywell Miller deben inspeccionarse y probarse para cierre y retracción antes de cada uso (vea 6.0 Inspección y mantenimiento).

4.1 Instalación superior típica* (vea las figuras 3 y 4)

Las cuerdas de seguridad autorretráctiles Miller normalmente están montadas a un anclaje superior mediante la fijación del anclaje con un mosquetón de seguridad u otro dispositivo de montaje aprobado por Honeywell.

El anclaje debe ser capaz de soportar por lo menos una carga de tracción de 22.2 kN (5,000 libras), o debe ser diseñado, instalado y utilizado bajo la supervisión de una persona calificada como parte de un sistema para detención de caídas completo, para mantener un factor de seguridad de dos. Estudie todas las advertencias e instrucciones al seleccionar un lugar de montaje. Este dispositivo debe instalarse y usarse de tal manera que se reduzca al mínimo la posibilidad de una caída columpiada.

**Vea 2.2 Advertencias y limitaciones para la aclaración de aplicaciones elevadas. [Para aplicaciones no elevadas, contacte al Servicio Técnico de Honeywell antes de continuar].*

4.2 Instalación de amarre posterior (vea la figura 5)

[Se aplica los limitadores de caída personales Turbo T-BAK de amarre posterior (MFLT) SOLAMENTE]

Los limitadores de caída personal Turbo T-BAK de amarre posterior de Miller son cuerdas de seguridad autorretráctiles de diseño único que permiten al usuario amarrar a un anclaje de forma segura. Los limitadores de caída personal Turbo T-BAK de Miller están diseñados con un entramado de alto desempeño resistente a la abrasión y el gancho de cierre instantáneo de 5K, el cual es capaz de resistir 5,000 libras de fuerza en

la abertura del gancho de cierre instantáneo desde cualquier ángulo, para permitir la conexión de vuelta a la cuerda de seguridad de la red de forma ahorcada. NO intente este tipo de conexión con los limitadores de caída personales estándares TurboLite u otras cuerdas de seguridad autorretráctiles que no están diseñadas específicamente para dicha conexión. Consulte el Suplemento de Instrucciones I296 Turbo T-BAK para obtener información completa con respecto a esta aplicación de instalación.

4.3 Instalación en dispositivos de elevación (vea la figura 6)

[Se aplica los limitadores de caídas personales TurboLite (modelos MFL), los limitadores de caídas personales Scorpion (modelos PFL), las cuerdas salvavidas autorretráctiles Black Rhino (modelos CFL), los limitadores de caídas MiniLite (modelos FL11), los limitadores de caídas Titan (modelos TFL) y las cuerdas de seguridad tejidas retráctiles Miller (modelos 8327)]

Honeywell Industrial Safety recomienda montar todas las cuerdas de seguridad autorretráctiles Honeywell Miller a un anclaje superior apropiado siempre que sea posible. No obstante, proporcionar protección anticaídas en dispositivos de elevación sin anclaje arriba del nivel de la cabeza requiere consideraciones especiales. La estructura de soporte del dispositivo de elevación debe cumplir las siguientes condiciones:

- Tanto el anclaje a nivel del suelo como los barandales deben ser capaces de soportar por lo menos 22.2 kN (5,000 lb) por cada empleado conectado, o deben ser parte de un sistema personal completo para detención de caídas con un factor de seguridad de dos por lo menos, bajo la supervisión de una persona calificada.
- Los barandales deben estar a una altura tal que se elimine la posibilidad de una caída libre en el sistema (ver normas de construcción: 1926.502(b)(1) e industria en general: 1910.23(e)(1)).
- El diámetro de los barandales debe ser 25.4 mm (1 pulg) por lo menos.
- Todos los bordes que puedan tocar la cuerda salvavidas durante el uso deben ser lisos, redondeados o achaflanados (sin rebabas ni filos cortantes) para que no se dañe la cuerda salvavidas y el sistema personal para detención de caídas pueda detener cualquier caída de manera eficaz.
- La estructura de soporte debe rodear al

usuario en todas las direcciones de caída posibles.

- El dispositivo de elevación debe estar diseñado de manera adecuada para que no se vuelque en una caída (consultar al fabricante del dispositivo).

Honeywell recomienda que las cuerdas autorretráctiles mencionadas arriba puedan unirse abajo o a la altura de la argolla "D" posterior del arnés del usuario cuando se usan en un dispositivo de elevación y bajo la supervisión de una persona calificada. Puesto que estas unidades no están montadas arriba del nivel de la cabeza en esta aplicación, las fuerzas de detención de caída máximas podrían exceder el nivel máximo estipulado en la etiqueta; no obstante, las fuerzas no deben exceder el límite de 8 kN (1,800 lbf).

Al evaluar la aplicación debe considerarse lo siguiente:

- La debida distancia segura de caída se calcula desde la parte superior del barandal donde esté usándose, con base en las pautas con respecto a cuerdas salvavidas autorretráctiles del manual de instrucciones.
- Asegurarse de que no haya peligros de caídas
- Debe impedirse que la cuerda salvavidas toque bordes cortantes.
- Deben tomarse medidas preventivas para asegurarse de que la cuerda salvavidas autorretráctil no resulte mordida entre dos superficies, ya que esto puede causar un desgaste y un debilitamiento excesivos de la misma.

Por favor contacte al Servicio Técnico de Honeywell al 1-800-873-5242 (presione 4) para obtener ayuda adicional cuando evalúe esta aplicación de instalación.

4.4 Uso Horizontal

PRECAUCIÓN: Cuando se instala una cuerda salvavidas autorretráctil para uso horizontal, se aplican ciertas consideraciones y advertencias especiales. Comuníquese con el Servicio Técnico de Honeywell para obtener la carta técnica correspondiente antes de proceder.

4.5 Instalación en una aplicación de avanzada

Las cuerdas de seguridad autorretráctiles selectas Miller han sido diseñadas especialmente con el amortiguador

SofStop LE para aplicaciones de avanzada, mediante las que el usuario es sujetado a un punto de anclaje que puede estar al nivel de los pies y mediante el cual la cuerda de seguridad tiene la posibilidad de pasar por encima de un borde en caso de que el usuario caiga. Consulte el Suplemento de Instrucciones sobre las cuerdas de seguridad autorretráctiles de avanzada I322 para obtener información completa con respecto a esta aplicación de instalación.

5.0 Cómo calcular la distancia del margen de caída

Es esencial comprender cómo calcular la distancia del margen de caída para cada aplicación de trabajo para evitar el contacto con un nivel inferior. Utilice el siguiente cálculo para determinar el margen de caída requerido.

El cálculo básico que se muestra a continuación y los diagramas relacionados (vea las Figs. 8a, 8b, 8c y 8d), se pueden usar para determinar el Espacio libre de caída requerido cuando se usa una cuerda de seguridad autorretráctil en una aplicación elevada. (Consultar también la Tabla 1). Para un enfoque más automatizado del cálculo del espacio libre de caída requerido, acceda a la Calculadora Miller del espacio libre de caída, en línea:

www.millerfallprotection.com/fallclearance

CÁLCULO DEL MARGEN DE CAÍDA DE LAS CUERDAS DE SEGURIDAD AUTORRETRÁCTILES (ver Fig. 8a)

[Cálculos tomados del nivel de trabajo]

Distancia de frenado máxima (MAD)
+ [Factor de posición de trabajo que no es de pie (NSF)]
+ [Factor de caída con balanceo (SFF)]
+ 3 pies (0,9 m) Factor de seguridad (SF)
= Margen de caída requerido (RFC)

PRECAUCIÓN: Lea todas las notas y consulte los diagramas de márgenes de caída de las cuerdas de seguridad autorretráctiles y las etiquetas para determinar el margen exacto de caída requerido para su aplicación.

NOTAS IMPORTANTES :

La cuerda de seguridad autorretráctil debe estar anclada en lo alto para asegurar la precisión del cálculo del margen de caída y la información relacionada.

Es importante comprender que otros factores, tales como el desempeño de un trabajo en una posición de pie, agachada o echada y/o si el usuario está trabajando directamente debajo del punto de anclaje o en un ángulo, pueden afectar la distancia de caída cuando usa un dispositivo retractable.

El cálculo del margen de caída de la cuerda de seguridad autorretráctil implica que el usuario está parado. Si el usuario está trabajando en una posición agachada o de rodillas, se requiere un margen de caída adicional de 3 pies (0,9 m) (ver Fig. 8b). Si el usuario está trabajando en una posición acostada, se requiere un margen de caída adicional de 5 pies (1,5 m).

El cálculo de margen de caída de la cuerda de seguridad autorretráctil también implica que el usuario está trabajando directamente debajo del punto de anclaje, minimizando cualquier posibilidad de una caída con balanceo. En una situación de caída con balanceo, la distancia total de caída será mayor que cuando el usuario está directamente debajo del punto de anclaje (ver Fig. 8c). En algunas aplicaciones, no es posible trabajar directamente debajo del punto de anclaje. En dicho caso, el trabajador debe incrementar la distancia del margen de caída para considerar el factor de caída con balanceo. En cualquier caso, el trabajador no debe estar expuesto a una posible caída con balanceo donde pueda ocurrir un contacto con otro objeto (ver Fig. 8d).

La distancia de frenado máxima [(caída libre (FF) + desaceleración (D))] varía según el retractable. Siempre consulte las etiquetas de la unidad específica para determinar la distancia de frenado máxima.

Si un sistema de seguridad autoretráctil con una distancia máxima de detención menor a 54 pulg. (1,4 m) ha sido aprobado (por Honeywell) y se está utilizando en una aplicación que no es de altura, la distancia máxima de detención permitida según las normas (54 pulg. (1,4 m)) se debe utilizar cuando se calcula la distancia de espacio libre para la caída.

Si un sistema de seguridad autoretráctil con una distancia máxima de detención menor a 54 pulg. (1,4 m) ha sido aprobado (por Honeywell) y la está utilizando un trabajador que pesa entre 310 lbs (140,6 kg) y 400 lbs (181,4 kg), la distancia máxima de detención permitida según las normas (54 pulg. (1,4 m)) se debe utilizar cuando se calcula la distancia de espacio libre para la caída.

Si tiene alguna pregunta sobre el cálculo de la distancia del margen de caída, por favor contacte a los Servicios Técnicos de Honeywell:

1-800-873-5242 (presione 4)

6.0 Inspección y mantenimiento

6.1 Pruebas de inspección y funcionamiento

Los requisitos de inspección de Honeywell incorporan los criterios establecidos por las normas de seguridad vigentes. Los criterios de inspección del equipo serán fijados por la organización del usuario, de manera que sean iguales o superiores a los criterios exigidos por el fabricante y las normas las que la organización elige cumplir.

El equipo deberá ser inspeccionado a fondo y sometido a pruebas de funcionamiento por el usuario antes de cada uso y, además,

TABLA 1: Márgenes de caída requerida mínima

Distancia máxima de frenado del SRL/limitador de caída	Margen de caída mínimo requerido desde el nivel de trabajo hasta el nivel inferior*			
	Cuando trabaja directamente debajo del punto de anclaje			Quando NO trabajadirectamente debajo del punto de anclaje
	En una posición de pie	En una posición arrodillada/agachada	En una posición acostada	En una posición de caída con balanceo
24" (0,6 m)	5' (1,5m)	8' (2,4m)	10' (3,1m)	Varía - Margen de caída adicional requerido
39" (1m)	6'-3" (1,9m)	9'-3" (2,8m)	11'-3" (3,4m)	
54" (1,4m)	7'-6" (2,3m)	10'-6" (3,2m)	12'-6" (3,8m)	

*Este cuadro muestra el margen de caída mínimo general requerido. Debe realizarse un cálculo exacto, basado en SRL/limitador de caída a ser usado y una evaluación del sitio de trabajo y las condiciones que pueden afectar el margen de caída del trabajador.

por una persona competente que no sea el usuario, en intervalos regulares de no más de un año a fin de detectar lo siguiente:

*ANSI Z359.14 y CSA Z259.2.2-17 proporciona requisitos de inspección adicionales en función del tipo y las condiciones de uso. Consulte Tabla 2: ANSI Z359.14 y CSA Z259.2.2-17 - Apéndice A: Requisitos de inspección para el cumplimiento de esta norma. (*Ver nota en 6.2 Mantenimiento.)

- ✓ La ausencia o ilegibilidad de las marcas/ etiquetas.
- ✓ La ausencia de cualquier elemento que afecte a la forma, el ajuste o la función del equipo.
- ✓ Evidencia de defectos o daños en la cuerda de seguridad de cable o de correa, incluyendo peladuras, cortes, filamentos rotos, quemaduras, corrosión, torceduras, ataques químicos, abrasión, alteración, envejecimiento excesivo, desgaste excesivo y puntadas sueltas, rotas o flojas.

PRECAUCIÓN: Utilice siempre guantes cuando inspeccione los cables de salvamento ya que los filamentos rotos pueden causar lesiones!

- ✓ Daño operativo de la cuerda de seguridad.

Retracción - Con el dispositivo montado, pruebe la retracción y tensión de la cuerda de seguridad extrayendo varios pies de la cuerda de seguridad y permitiendo que se retraiga nuevamente dentro de la unidad. Siempre mantenga una leve tensión en la

cuerda de seguridad mientras se retrae. La cuerda de seguridad debería poder extraerse libremente y retraerse completamente dentro de la unidad. Si la cuerda de seguridad no puede extraerse suavemente o se bloquea cuando se retrae, extraiga toda la cuerda de seguridad de su receptáculo y permita que se retraiga lentamente bajo tensión. No use la unidad si la cuerda de seguridad no se retrae correctamente.

PRECAUCIÓN: ¡No suelte la cuerda de seguridad dejando que se retraiga por sí sola; siempre mantenga tensión mientras se retrae!

Mecanismo de bloqueo - El mecanismo de freno puede probarse tomando la cuerda de seguridad y aplicando un tirón repentino y sostenido hacia abajo, lo que accionará los frenos. Cuando los frenos están aplicados, no debería haber desplazamiento de la cuerda de seguridad. Una vez que la tensión se libera, los frenos se desactivarán y la unidad volverá a su modalidad retráctil.

- ✓ Evidencia de defectos o daños en los elementos de hardware, incluidos los bordes ásperos o afilados, las grietas, las roturas, las deformaciones, la corrosión, los ataques químicos, el calentamiento excesivo, las superficies agujereadas, la alteración y el desgaste excesivo.
- ✓ Daños que afecten al funcionamiento de los componentes.

Gancho de cierre rápido/Mosquetón/ Gancho Rebar - La abertura del conector (sujetador) debe apoyarse dentro del ojal sin trabarse y no debe estar deformada ni

TABLA 2: ANSI Z359.14 y CSA Z259.2.2-17- Apéndice A: Requisitos de inspección

Tipo de uso	Ejemplos de uso	Condiciones de uso	Frecuencia de Inspección por el Trabajador	Frecuencia de inspección por una persona competente	Frecuencia de Revalidación del Producto APLICA PARA SOLO PARA CSA
Poco frecuente a ocasional	Rescates & espacios confinados, mantenimiento de fábricas	Buenas condiciones de almacenamiento, uso en interiores o uso poco frecuente en exteriores, temperatura ambiente, ambientes limpios	Antes de cada uso	Anualmente	Al menos cada 5 años pero no más que los intervalos requeridos por el fabricante.
Moderado a seguido	Transporte, construcciones de viviendas, servicios públicos, depósitos	Condiciones de almacenamiento aceptables, uso en interiores y uso prolongado en exteriores, todas las temperaturas, ambientes limpios o polvorientos	Antes de cada uso	Cada seis meses o un año	Al menos cada 2 años pero no más que los intervalos requeridos por el fabricante.
Intenso a continuo	Construcciones de comercios, yacimientos & de gas y petróleo, minas	Condiciones de almacenamiento rigurosas, uso prolongado o continuo en exteriores, todas las temperaturas, ambientes sucios	Antes de cada uso	Cada tres o seis meses	Al menos anualmente pero no más que los intervalos requeridos por el fabricante.

obstruida. El resorte de la abertura deberá ejercer una fuerza suficiente como para cerrarla firmemente. El mecanismo de bloqueo de la abertura debe impedir que esta se abra una vez cerrada.

Pivotes - Los pivotes del conector y del anclaje deben funcionar suavemente.

- ✓ Evidencia de defectos o daños en el receptáculo y/o sujetadores flojos/faltantes.
- ✓ Evidencia de los indicadores de carga de la caída utilizados o activados.

La cuerda salvavidas autorretráctil está equipada de uno de los siguientes indicadores de impacto de carga:

Indicador de carga para tejido (ver Fig. 9a)

Es un doblez cosido en la cuerda salvavidas tejida arriba del gancho de resorte que sirve de indicador de impacto. Se incorpora un indicador de advertencia, el cual queda expuesto si la cuerda salvavidas se sujeta a fuerzas de detención de caída.

Indicador de carga para gancho de resorte (ver Fig. 9b)

El indicador de impacto de carga del mosquetón viene integrado en la parte giratoria del mosquetón. Cuando se lo somete a fuerzas de detención de caídas, el ojo giratorio se alarga y se puede ver una zona roja en el lugar ilustrado (ver figura 9b).

Indicador de carga Karlstop (ver Fig. 9c)

Si la unidad tiene un gancho de barra, puede estar equipada con el indicador de caída Karlstop. Cuando el indicador de carga es sometido a fuerzas de detención de caída ocurre una rotura en él, como se muestra (ver figura 9c).

6.2 Mantenimiento



ADVERTENCIA

El equipo deberá dejarse de usar de inmediato si las pruebas de inspección y funcionamiento revelan defectos o daños en el equipo, un mantenimiento inadecuado del equipo o evidencia de que el equipo haya sido sometido a fuerzas de carga o de detención de caídas.

Las unidades retiradas del servicio, deberán marcarse y etiquetarse con la leyenda "INUTILIZABLE" y devolverse para su reparación de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Los dispositivos que no se puedan reparar deben desecharse de manera que se evite su uso posterior accidental.

Los cuidados básicos de los equipos de protección contra caídas prolongarán su vida útil y contribuirán al desempeño de su función de seguridad vital.

Servicio

El servicio de las cuerdas salvavidas autorretráctiles y limitadores de caídas Miller debe ser proporcionado exclusivamente por Honeywell Safety Products o bien por personas o entidades autorizadas por escrito por dicha compañía. Debe llevarse un registro con todas las fechas de servicio e inspecciones realizadas al dispositivo. Sólo las piezas de repuesto originales de Miller se aprueban para ser usadas en este dispositivo. Para obtener un número de autorización de devolución, comuníquese con su distribuidor de productos Miller o llame al Depto. de Servicios Técnicos de Honeywell, al 1-800-873-5242.

Las cuerdas salvavidas autorretráctiles Miller (incluidas en este manual) no requieren recertificación anual en la fábrica.*

**Honeywell Industrial Safety, como fabricante, no requiere una recertificación anual de fábrica para los sistemas de seguridad autorretráctiles de Miller. Las normas ANSI Z359.14 y CSA Z259.2.2 son voluntarias; y, básicamente, el usuario final/compañía debe elegir seguir los requisitos de inspección y de recertificación para cumplir con dicha norma. [Nota para productos con aprobación CSA: La norma CSA Z259.2.2-98 requiere que los dispositivos Tipo 2 y Tipo 3 se envíen al fabricante o a un agente de servicio aprobado no más de 2 años después de la fecha de inspección y mantenimiento del fabricante, y anualmente en lo sucesivo.]*

Limpieza y almacenamiento

Este dispositivo debe mantenerse limpio y libre de contaminantes. Limpie periódicamente el exterior del dispositivo y limpie la cuerda de salvamento con un paño húmedo y detergente suave.

Cuando no se utilice, el equipo debe almacenarse de forma que se evite el daño causado por los factores ambientales, como la temperatura, la luz, los rayos UV, la humedad excesiva, el petróleo, los productos químicos y sus vapores u otros elementos degradantes. **La cuerda de salvamento debe estar completamente retraída en el dispositivo cuando no se lo use.**

APPENDIX A: REFERENCED PICTURES AND DIAGRAMS

ANNEXE A: IMAGES ET SCHÉMAS RÉFÉRENCÉS

APÉNDICE A: IMÁGENES Y DIAGRAMAS REFERENCIADOS

3.1

Fig. 1a



Fig. 1b



3.2

Fig. 2a



Fig. 2b

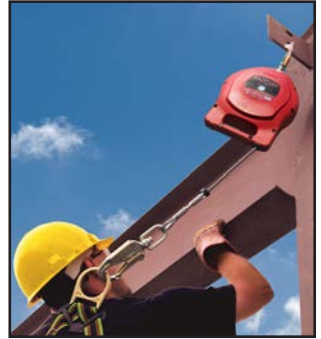


4.1

Fig. 3



Fig. 4



4.2

Fig. 5

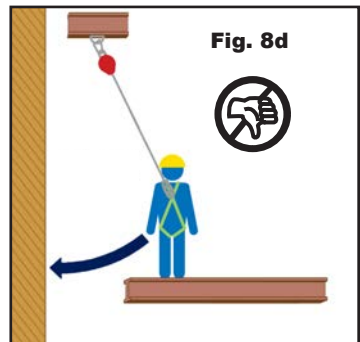
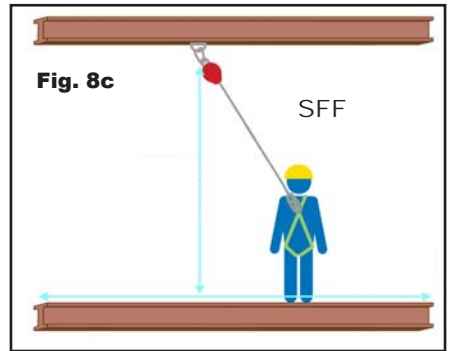
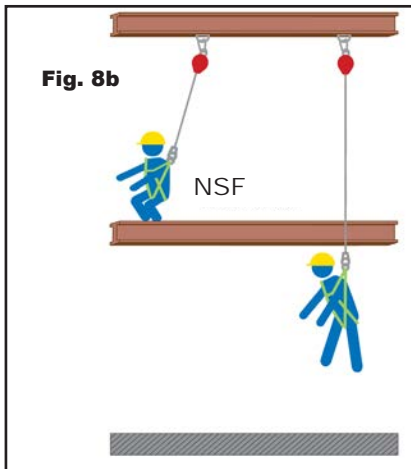
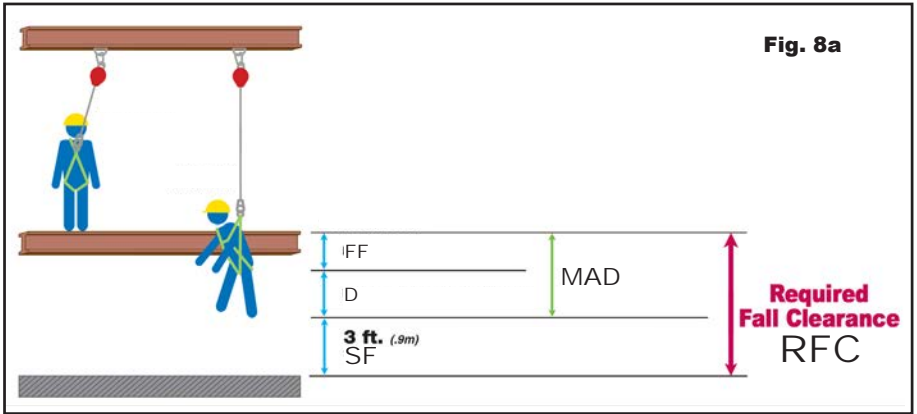


4.3

Fig. 6



5.0



6.1

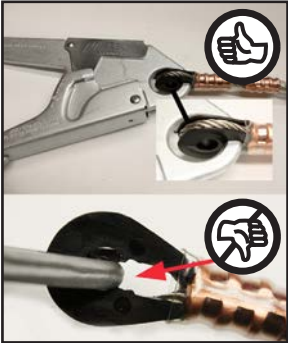
Fig. 9a



Fig. 9b



Fig. 9c



APPENDIX B: PRODUCT LABELS AND PERFORMANCE SPECIFICATIONS

ANNEXE B: ÉTIQUETTES DE PRODUIT ET SPÉCIFICATIONS DE PERFORMANCE APÉNDICE B: ETIQUETAS DE PRODUCTO Y ESPECIFICACIONES DE RENDIMIENTO

Performance Specifications Spécifications de performance Especificaciones de rendimiento	Max Capacity* Capacité Max Capacidad Máx	Max Arrest Distance Distance D'Arret Max Distancia De Detención Máx	Avg/Max Arrest Force** Force D'Arret De Chute Moyenne/Max Fuerza De Frenado Promedio/Max	Max Arrest Force*** Force D'Arret De Chute Max Fuerza De Frenado Máx
TurboLite	310 lbs (140.6kg)	24 in (0.6m) ** 47 in (1.2m) ***	900 lbf (4kN)/1800 lbf (8kN) (310 lb (140.6kg) user)	1800 lbf (8kN)
Scorpion	310 lbs (140.6kg)	24 in (0.6m) ** 47 in (1.2m) ***	900 lbf (4kN)/1800 lbf (8kN)	1800 lbf (8kN)
Black Rhino	310 lbs (140.6kg)	24 in (0.6m) ** 47 in (1.2m) ***	900 lbf (4kN)/1800 lbf (8kN)	1800 lbf (8kN)
MiniLite	310 lbs (140.6kg)	54 in (1.4m) ** 47 in (1.2m) ***	900 lbf (4kN)/1800 lbf (8kN)	1800 lbf (8kN)
Falcon	310 lbs (140.6kg)	54 in (1.4m) ** 47 in (1.2m) ***	900 lbf (4kN)/1800 lbf (8kN)	1800 lbf (8kN)
MightyLite	310 lbs (140.6kg)	54 in (1.4m) ** 47 in (1.2m) ***	900 lbf (4kN)/1800 lbf (8kN)	1800 lbf (8kN)
8327 Retractable	310 lbs (140.6kg)	54 in (1.4m) ** 47 in (1.2m) ***		OSHA: 1800 lbf (8 kN)
Titan TFL	310 lbs (140.6kg)	54 in (1.4m) ** 47 in (1.2m) ***	900 lbf (4kN)/1800 lbf (8kN)	1800 lbf (8kN)
Titan TR SRLs	310 lbs (140.6kg)	54 in (1.4m) ** 47 in (1.2m) ***	900 lbf (4kN)/1800 lbf (8kN)	1800 lbf (8kN)
Titan TRW SRL	310 lbs (140.6kg)	54 in (1.4m) ** 47 in (1.2m) ***	900 lbf (4kN)/1800 lbf (8kN)	1800 lbf (8kN)

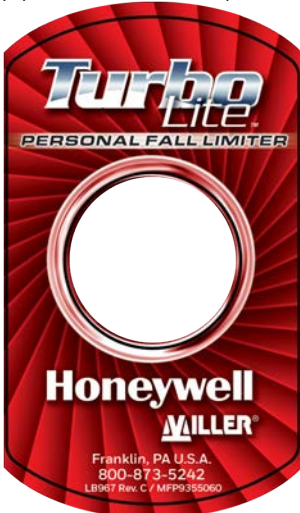
*Refer also to 2.2 Warnings and Limitations--Capacity. / * Voir également 2.2 Avertissements et limitations - Capacité. / * Consulte también 2.2 Advertencias y limitaciones - Capacidad.

**when tested to ANSI Z359.14 / **lors d'essais conformément à la norme ANSI Z359.14 / **cuando es probado bajo ANSI Z359.14

***when tested to OSHA 1926.502 & CSA Z259.2.2 / ***lors d'essais conformément à la norme OSHA 1926.502 et la norme CSA Z259.2.2 /

***cuando es probado bajo OSHA 1926.502 y CSA Z259.2.2

All label pictures shown are for illustration purposes only. Refer to variable label for unit compliances. / Les exemples d'étiquettes présentes sont pour fins d'illustration seulement. Prière de se reporter à l'étiquette variable pour les conformités d'unités. / Las imágenes de las etiquetas son únicamente para propósitos ilustrativos. Consulte la etiqueta variable para ver el cumplimiento de normas de la unidad.





Honeywell
MILLER

LB969 Rev. E / MFP9355062

WARNING
AVERTISSEMENT

Follow all manufacturer's instructions included at time of shipping. **FAILURE TO DO SO MAY RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH!** Device shall be removed from service when the visual load indicator is Deployed (red warning flag exposed). Lifeline shall not contact edges or surfaces during fall arrest. Anchor above user's Dorsal D-Ring (CSA Only).
Suivre toutes les instructions du fabricant fournies avec le dispositif lors de sa livraison. **DANS LE CAS CONTRAIRE VOUS RISQUEZ DE BLESSURES GRAVES OU MÊME LA MORT!** Ce dispositif doit être retiré du service lorsque l'indicateur de chute est activé (le drapeau d'avertissement rouge est exposé). La corde d'assurance ne doit pas entrer en contact avec des bords ou des surfaces lors de l'arrêt de chute. Ancrer au-dessus de l'anneau en D dorsal du hamais de l'utilisateur.

Honeywell MILLER

scorpion™

Personal Fall Limiter

Max Total Arrest Distance
(Distance Totale D'Arrêt Max):
24 in (0,61m) According to ANSI Z359.14
47 in (1,2m) According to CSA Z259.2.2

Max Free Fall Distance: 24in (0,6m)*
*ANSI Free Fall Limit

Max Capacity (Capacité Max):
310 lbs (140,6kg) - OSHA
310 lbs (140,6kg) - ANSI/CSA
[130 lbs - 310 lbs ANSI Capacity Range]

Avg/Max Fall Arrest Force (Force D'arrêt De Chute Moy/Max):
900 lbf (4kN) / 1800 lbf (8kN)
(when tested to ANSI Z359.14 and CSA Z259.2.2)

Lifeline (Filin): 9'(2,7m) X 1"(25,4mm) X 0,06"(1,5mm)
Polyester/Vectran

Franklin, PA U.S.A.
800-873-5242

*See instructions and applicable Fall Protection Code.
**Refer to variable label on side of unit for unit compliances.

LB1489 Rev. A MFP7287480

DO NOT REMOVE THIS LABEL

SAFETY INSTRUCTIONS

Read and follow all manufacturer's instructions included at time of shipping. FAILURE TO DO SO COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH!

This device shall be removed from service when the visual load indicator is deployed. Lifeline shall not contact edges or surfaces during fall arrest. Anchor above user's Dorsal D-Ring. For use by one person only.

Suivre toutes les instructions du fabricant fournies avec le dispositif lors de sa livraison. Ce dispositif doit être retiré du service lorsque l'indicateur de chute du est activé. La corde d'assurance ne doit pas entrer en contact avec des bords ou des surfaces lors de l'arrêt de chute. Utiliser seulement par UNE personne.

WARNING / AVERTISSEMENT

Follow all manufacturer's instructions included at time of shipping. FAILURE TO DO SO COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH!

This device shall be removed from service when the visual load indicator is deployed. Lifeline shall not contact edges or surfaces during fall arrest. Anchor above user's Dorsal D-Ring. For use by one person only.

Suivre toutes les instructions du fabricant fournies avec le dispositif lors de sa livraison. Ce dispositif doit être retiré du service lorsque l'indicateur de chute du est activé. La corde d'assurance ne doit pas entrer en contact avec des bords ou des surfaces lors de l'arrêt de chute. Utiliser seulement par UNE personne.

Consultez attentivement l'instruction attachée.
K. worded:

LB558 Rev. D / MFP9345880

WARNING

This device shall be removed from service when the visual load indicator is deployed. / Ce dispositif doit être retiré du service lorsque l'indicateur de chute du est activé. Lifeline shall not contact edges or surfaces during fall arrest. / La corde d'assurance ne doit pas entrer en contact avec des bords ou des surfaces lors de l'arrêt de chute. Anchor above user's Dorsal D-Ring. / Ancrer au-dessus de l'anneau en D dorsal de l'utilisateur.

DO NOT REMOVE THIS LABEL

LB558 Rev. D / MFP9345880

Honeywell
MILLER

SELF-RETRACTING LIFELINE

BLACK RHINO



Max Total Arrest Distance (Distance Totale D'Arrêt Max):
24 in (0.61m) According to ANSI Z359.14
47 in (1.2 m) According to CSA Z259.2.2

Max Free Fall Distance: 24 in (0.61 m) - ANSI Free Fall Limit

Avg/Max Fall Arrest Force (Force d'arrêt de chute max/moy): 500 lbf/1800 lbf (4kN/8kN)
[when tested to ANSI Z359.14*]

Max Fall Arrest Force (Force d'arrêt de chute max): 1800 lbf (8kN)
[when tested to CSA Z259.2.2*]

Max Capacity (Capacité Max): 310 lbs (140.6kg) OSHA/ANSI/CSA
[ANSI Capacity Range is 130 lbs-310 lbs.]

*Refer to variable label on side for unit compliances.
Franklin, PA U.S.A. 1-800-873-5242
LB1491 Rev. A / MFP9345921

DO NOT REMOVE THIS LABEL

SAFETY INSTRUCTIONS

BEFORE USING • Check lifeline locking and retraction-- Pull out a min. 4 ft. (1.2m) of lifeline and allow it to retract under tight tension • Check braking action--Grasp lifeline ABOVE load indicator and apply a sharp pull. The brake must engage. Release tension and allow lifeline to retract slowly into the unit. Lifeline must retract completely. • Inspect swivel snap hook load indicator (see Fig. 1) or rebar hook Karlistop load indicator (see Fig. 2), whichever is applicable.

INSTALLATION • See instructions for mounting procedure. • Anchorage and mounting hardware must be capable of supporting a 5,000 lb. (22kN) static load or meet OSHA requirements for a safety factor of two. • Anchor device vertically overhead whenever possible; for suitability in other installation applications (i.e. lift, horizontal use/lifeline), refer to instructions. Avoid lifeline contact with sharp, abrasive, rough or high temperature surfaces, welding heat sources, electrical hazards or moving machinery. Device must be taken out of service when load indicator has been activated. Allow adequate fall clearance below work surface when using this device.

⚠ WARNING / AVERTISSEMENT

Follow all manufacturer's instructions included at time of shipping. **FAILURE TO DO SO COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH!** This device shall be removed from service when the visual load indicator is deployed. Lifeline shall not contact edges or surfaces during fall arrest. Anchor above user's Dorsal D-Ring. For use by one person only.

Suivre toutes les instructions du fabricant fournies avec le dispositif lors de sa livraison. Ce dispositif doit être retiré du service lorsque l'indicateur de chute du est activé. La corde d'assurance ne doit pas entrer en contact avec des bords ou des surfaces lors de l'arrêt de chute. Utiliser seulement par UNE personne .

Contact manufacturer if instruction manual is needed.

REMOVE FROM SERVICE IF RED APPEARS



REMOVE FROM SERVICE IF ACTIVATED



Expiration Date:
See manual for inspection.

LB567 Rev. F / MFP9345905

Miller MiniLite

FALL LIMITER

CLEAR WINDOW

LB343
Rev. G
34-9345963

SPECIFICATIONS

Max Total Arrest Distance (Distance Totale D'Arrêt Max.).....ANSI 54 in (1.4m) /CSA 47 in (1.2m)
 Max Free Fall Distance (Distance De Chute Libre Max.).....310 lbs (140.6kg) - OSHA / 310 lbs (140.6kg) - ANSI/CSA 24 in (0.6m)
 Max Capacity (Capacité Max.).....(130 lbs - 310 lbs - ANSI Capacity Range)
 Avg/Max Fall Arrest Force (Force D'Arrêt De Chute Max/Moy.).....300 lbf/1800 lbf (4kN/8kN)
 [when tested to ANSI Z359.14*]
 Max Fall Arrest Force (Force D'Arrêt De Chute Max.).....1800 lbf (8kN)
 [when tested to CSA Z259.2.2]

*Refer to variable label above for unit compliances.
 In the event of a fall, a flag deploys to indicate the unit has been subjected to fall arresting forces and should be removed from service.

Toll-Free
800-873-5242

Honeywell
MILLER

Franklin, PA
U.S.A.

WARNING AVERTISSEMENT

For use by one person only.

Always test the locking and retraction of this device before each use. Allow adequate fall clearance below work surface when using this device. Do not allow webbing to come in contact with sharp edges or abrasive surfaces.

Follow all manufacturer's instructions included at time of shipping. This device shall be removed from service when the visual load indicator is deployed. Lifeline shall not contact edges or surfaces during fall arrest. Anchor above user's Dorsal D-Ring.

Suivre toutes les instructions du fabricant fournies avec le dispositif lors de sa livraison. Ce dispositif doit être retiré du service lorsque l'indicateur de chute du est activé. La corde d'assurance ne doit pas entrer en contact avec des bords ou des surfaces lors de l'arrêt de chute. Ancrer au-dessus de l'anneau en D dorsal du harnais de l'utilisateur. Pour une utilisation par une seule personne.

DO NOT REMOVE THIS LABEL
LB342 Rev. H / 34-9345963

SAFETY INSTRUCTIONS

BEFORE USING: • Check lifeline retraction—Pull out a min. 4ft. (1.2m) of lifeline and allow to retract under light tension. • Check braking action—Grasp lifeline ABOVE load indicator and apply a sharp pull. The brake must engage. Release completely. • Inspect webbing load indicator. If warning flag is exposed, remove from service. **INSTALLATION:** • See instructions for mounting procedure. • Anchorage and mounting hardware must be capable of supporting a 5,000lb. (22kN) static load or meet OSHA requirements for a safety factor of two. • Anchor device vertically overhead whenever possible; for suitability in other installation applications (i.e., lift, horizontal use/lifeline), refer to instructions.

INSPECTION GRID

MARK GRID ON DATE OF FIRST USE	Y	R	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
	1												
2													
3													
4													
5													

DO NOT REMOVE THIS LABEL
LB1285 Rev. A / MFPR8245919

Retractable Web Lanyard

MAX. ARRESTING FORCE: 1800 LBF. (8kN)
 MAX. FREE FALL DISTANCE: 24 IN. (0.6M)
 TOTAL ARREST DISTANCE: 54 IN. (1.4M)
 MAX. CAPACITY: 310 LBS. (140.6KG)
 MATERIAL: 1-3/4" x 3/64" POLYESTER

BEFORE USE: Inspect before each use for any signs of damage, wear or malfunctioning components. Check lifeline retraction by pulling out several feet of webbing and allowing it to retract under light tension. Check braking action by grasping lifeline above load indicator and applying a sharp pull to the lifeline. The brakes must engage. Release tension and allow lifeline to retract slowly into the unit. The lifeline should retract completely.

INSTALLATION: Refer to instruction manual for mounting procedure. Connectors and anchorage points must be compatible and able to support a 5,000 lb. (22kN) static load or meet OSHA 1926.502 requirements for a safety factor of two. Allow adequate fall clearance below work surface.

WARNING: Manufacturer's instructions supplied with this product at the time of shipment must be followed. Failure to do so may result in serious injury or death. Only for use by ONE person as a personal fall arrester. Device must be taken out of service after arresting a fall or when the load indicator has been activated. Contact Miller Fall Protection if instruction manual is needed.

Expiration Date: See manual for inspection.

Honeywell Safety Products
Franklin, PA USA
TOLL-FREE 800-873-5242

AVERTISSEMENT: Vous devez respecter les instructions du fabricant que vous avez reçues avec le produit. Dans le cas contraire, vous risquez des blessures graves ou même lamort. Utiliser seulement par UNE personne comme arrêt de chute personnelle. L'appareil doit être mis hors d'utilisation pour inspection et recertification après avoir arrêté une chute ou lorsque d'indicateur l'impact a été activé. Contactez Miller Fall Protection si vous avez besoin d'un nouveau manuel.

ADVERTENCIA: Deben seguirse las instrucciones del fabricante provistas con este producto al momento de despacho. El no hacerlo puede resultar en lesiones graves o a la muerte. Solo para el uso por UNA SOLA persona como detector personal contra caídas. El dispositivo debe retirarse del servicio luego de haber detenido una caída o cuando se haya activado el indicador de impacto. Si se requiere el manual de instrucciones consulte con Miller Fall Protection.

Honeywell
MILLER

MADE IN USA

DO NOT REMOVE THIS LABEL.

LB110 Rev. E
MFPR23030

FALCON™

SELF-RETRACTING
LIFELINE

Max Total Arrest Distance (Distance Totale D'Arrêt Max).....54 in (1.4m)
Max Free Fall Distance (Distance De Chute Libre Max).....24 in (0.6m)
Max Capacity (Capacité Max).....310 lbs (140.6kg)
[130 lbs-310 lbs - ANSI Capacity Range]

Expiration Date:
See manual
for inspection.

*Refer to variable label
for unit compliances.

DO NOT REMOVE
THIS LABEL

Honeywell
MILLER®

LB959 Rev. D / MFP9347517

FALCON™

⚠ WARNING

Manufacturer's instructions supplied with this product at the time of shipment must be followed: **FAILURE TO DO SO COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH!**

- Only for use by ONE person as a personal fall arrester.
- Inspect before each use according to manufacturer's instructions.
- Always test the locking and retraction of this device before each use.
- Avoid lifeline contact with sharp, abrasive, rough or high-temperature surfaces, welding, heat sources, electrical hazards, or moving machinery.
- Allow adequate fall clearance below work surface when using this device. Device must be taken out of service for inspection and recertification after arresting a fall or when impact indicator has been activated.

⚠ ADVERTENCIA

Deben seguirse los instrucciones del fabricante provistas con este producto al momento de despacho: **EL NO HACERLO PUEDE RESULTAR EN LESIONES GRAVES O LA MUERTE!** • Solo para el uso por UNA SOLA persona como detector personal contra caídas. • El dispositivo debe retirarse del servicio para ser inspeccionado y recertificación luego de haber detenido una caída o cuando se haya activado el indicador de impacto.

⚠ ADVERTISSEMENT

Vous devez respecter les instructions du fabricant que vous avez reçues avec le produit: **DANS LE CAS CONTRAIRE VOUS RISQUEZ DE BLESSURES GRAVES OU MEME LAMORT!** • Utiliser seulement par UNE personne comme arrêt de chute personnelle. • L'appareil doit être mis hors d'utilisation pour l'inspection et recertification après avoir arrêté une chute ou lorsque l'indicateur d'impact a été activé.

SAFETY INSTRUCTIONS

BEFORE USING • Check lifeline retraction—Pull out a min. 4 ft. (1.2m) of lifeline and allow it to retract under light tension. • Check braking action—Grasp lifeline ABOVE load indicator and apply a sharp pull. The brake must engage. Release tension and allow lifeline to retract slowly into the unit. Lifeline must retract completely. • Inspect webbing load indicator. If warning flag is exposed, remove from service.

INSTALLATION • See instructions for mounting procedure. • Anchorage & mounting hardware must be capable of supporting a 5,000 lb. (22kN) static load or meet OSHA requirements for a safety factor of two. • Anchor device vertically overhead whenever possible; for suitability in other installation applications (i.e., lift, horizontal use/lifeline), refer to instructions.

Contact manufacturer if instruction manual is needed.
DO NOT REMOVE THIS LABEL

Franklin, PA USA
Toll Free 800-873-5242
LB960 Rev. C / MFP9347518

FALCON™

SELF-RETRACTING LIFELINE

Max Total Arrest Distance (Distance Totale D'Arrêt Max)..... 54 in (1,4m)
 Max Free Fall Distance (Distance De Chute Libre Max)..... 24 in (0,6m)
 Max Capacity (Capacité Max)*..... 310 lbs (140,6kg)
 Avg/Max Fall Arrest Force**..... 900 lbf/1800 lbf [when tested to ANSI Z359.14**]

Expiration Date:
 See manual for inspection.

DO NOT REMOVE
 THIS LABEL

[ANSI Capacity Range is
 130 lbs-310 lbs (59kg-140,6kg)]

**Refer to variable label for
 unit compliances.

Honeywell
MILLER®

LB543 Rev. F / MFP9345463

FALCON™

⚠ WARNING

Manufacturer's instructions supplied with this product at the time of shipment must be followed: **FAILURE TO DO SO COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH!**

- Only for use by ONE person as a personal fall arrester.
- Inspect before each use according to manufacturer's instructions.
- Always test the locking and retraction of this device before each use.
- Do not allow lifeline to come in contact with anything that will damage it including, but not limited to, sharp, abrasive, rough or high-temperature surfaces, welding, heat sources, electrical hazards, or moving machinery.
- Allow adequate fall clearance below work surface when using this device. Device must be taken out of service for inspection and recertification after arresting a fall or when the impact indicator has been activated.

⚠ ADVERTENCIA

Deben seguirse las instrucciones del fabricante provistas con este producto al momento de despacho: **EL NO HACERLO PUEDE RESULTAR EN LESIONES GRAVES O LA MUERTE!** • Solo para el uso por UNA SOLA persona como detentor personal contra caídas. • El dispositivo debe retirarse del servicio para ser inspeccionado y recertificación luego de haber detenido una caída o cuando se haya activado el indicador de impacto.

⚠ ADVERTISSEMENT

Vous devez respecter les instructions du fabricant que vous avez reçues avec le produit: **DANS LE CAS CONTRAIRE VOUS RISQUEZ DE BLESSURES GRAVES OU MEME LA MORT!** • Utiliser seulement par UNE personne comme arrêt de chute personnelle. • L'appareil doit être mis hors d'utilisation pour inspection et recertification après avoir arrêté une chute ou lorsque l'indicateur d'impact a été activé.

SAFETY INSTRUCTIONS

BEFORE USING • Check lifeline retraction—Pull out a min. 4 ft. (1.2m) of lifeline and allow it to retract under light tension. • Check braking action—Grasp lifeline ABOVE load indicator and apply a sharp pull. The brake must engage. Release tension and allow lifeline to retract slowly into the unit. Lifeline must retract completely. • Inspect swivel snap hook load indicator. If red is exposed, remove from service.

INSTALLATION • See instructions for mounting procedure. • Anchorage and mounting hardware must be capable of supporting a 5,000 lb. (22kN) static load or meet OSHA requirements for a safety factor of two. • Anchor device vertically overhead whenever possible; for suitability in other installation applications (i.e., lift, horizontal use, horizontal lifeline), refer to instructions.

Contact manufacturer if
 instruction manual is needed.
 DO NOT REMOVE THIS LABEL

REMOVE FROM SERVICE IF
 RED APPEARS



Franklin, PA, USA
 Toll Free 800-873-5242

LB544 Rev. D / MFP9345464

MIGHTY LITE™

PAT. NO. 5,771,893

SELF-RETRACTING LIFELINE

Max Total Arrest Distance (Distance Totale D'Arret Max)

54 in (1.4m) [when tested to ANSI Z359.14*]
47 in (1.2m) [when tested to CSA Z259.2.2*]

Max Free Fall Distance (Distance De Chute Libre Max)

24 in (0.6m)

Max Capacity* (Capacité Max)

310 lbs (140.6kg) - OSHA

310 lbs (140.6kg) - ANSI/CSA

[130 lbs.-310 lbs. - ANSI Capacity Range]

Avg/Max Fall Arrest Force

(Force D'Arret De Chute Max/Moy)

900 lbf / 1300 lbf (40kN / 8kN)

[when tested to ANSI Z359.14*]

Max Fall Arrest Force

1800 lbf

(Force D'Arret De Chute Max)

(8kN)

[when tested to CSA Z259.2.2 & ANSI Z359.14*]

*Refer to variable label below for unit compliance.

SAFETY INSTRUCTIONS

BEFORE USING: • Check lifeline retraction—Pull out a minimum 4 ft (1.2m) of lifeline and allow it to retract under light tension.

• Check braking action—Grasp lifeline ABOVE load indicator and apply a sharp pull. The brake must engage. Release tension and allow lifeline to retract slowly into the unit. Lifeline must retract completely. • Inspect swivel snap hook load indicator. If red is exposed, remove from service.

INSTALLATION: • See instructions for mounting procedure. • Anchorage and mounting hardware must be capable of supporting a 5,000 lb (2224N) static load or meet OSHA requirements for a safety factor of two. • Anchor device vertically over head whenever possible; for suitability in other installation applications (i.e., lift, horizontal use/lifeline), refer to instructions.

DO NOT REMOVE THIS LABEL

CLEAR WINDOW



Contact manufacturer if instruction manual is needed.

REMOVE FROM SERVICE IF RED APPEARS



Honeywell MILLER

Franklin, PA U.S.A.

Toll Free

800-873-5242

1.B326 Rev. 1

Rev. 06/2003

Rev. 1
34-934540

Honeywell MILLER

Produit au moment de despatch. EL NO HACERLO PUEDE RESULTAR EN LESIONES GRAVES O LA MUERTE. Solo para uso personal. Solo para personas como director de obra.

certificadas despues de haber detenido una caída contra caídas. La mitad debe ser inspeccionada y re-
pacto.

o cuando se haya activado el indicador de im-

o cuando se haya activado el indicador de im-

o cuando se haya activado el indicador de im-

o cuando se haya activado el indicador de im-

o cuando se haya activado el indicador de im-

o cuando se haya activado el indicador de im-

o cuando se haya activado el indicador de im-

o cuando se haya activado el indicador de im-

o cuando se haya activado el indicador de im-

o cuando se haya activado el indicador de im-

o cuando se haya activado el indicador de im-

o cuando se haya activado el indicador de im-

o cuando se haya activado el indicador de im-

o cuando se haya activado el indicador de im-

o cuando se haya activado el indicador de im-

o cuando se haya activado el indicador de im-

o cuando se haya activado el indicador de im-

o cuando se haya activado el indicador de im-

o cuando se haya activado el indicador de im-

o cuando se haya activado el indicador de im-

o cuando se haya activado el indicador de im-

o cuando se haya activado el indicador de im-

o cuando se haya activado el indicador de im-

o cuando se haya activado el indicador de im-

o cuando se haya activado el indicador de im-

o cuando se haya activado el indicador de im-

o cuando se haya activado el indicador de im-

o cuando se haya activado el indicador de im-

o cuando se haya activado el indicador de im-

o cuando se haya activado el indicador de im-

o cuando se haya activado el indicador de im-

o cuando se haya activado el indicador de im-

o cuando se haya activado el indicador de im-

o cuando se haya activado el indicador de im-

o cuando se haya activado el indicador de im-

o cuando se haya activado el indicador de im-

o cuando se haya activado el indicador de im-

o cuando se haya activado el indicador de im-

o cuando se haya activado el indicador de im-

o cuando se haya activado el indicador de im-

o cuando se haya activado el indicador de im-

o cuando se haya activado el indicador de im-

o cuando se haya activado el indicador de im-

o cuando se haya activado el indicador de im-

o cuando se haya activado el indicador de im-

o cuando se haya activado el indicador de im-

o cuando se haya activado el indicador de im-

o cuando se haya activado el indicador de im-

o cuando se haya activado el indicador de im-

o cuando se haya activado el indicador de im-

o cuando se haya activado el indicador de im-

o cuando se haya activado el indicador de im-

WARNING / AVERTISSEMENT

FAILURE TO DO SO MAY RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH!

Device shall be removed from service when the visual load indicator is deployed (white energy absorber exposed). Lifeline shall not contact edges or surfaces during fall arrest. Anchor above user's Dorsal D-Ring.

• Only for use by ONE person as a personal fall arrester.

• Inspect before each use according to manufacturer's instructions. • Avoid lifeline contact with anything that will damage it including, but not limited to, sharp, abrasive, rough or high-temperature surfaces, welding, heat sources, electrical hazards or moving machinery.

DETECT HOLE

Swivel lifelines furnished with the device.

du fabricant fournies avec le dispositif.

posibilité lors de sa livraison. Ce dispositif doit être retiré du service lorsque l'indicateur de chute est activé (l'absorbeur d'énergie blanc est exposé).

La corde d'assurance ne doit pas entrer en contact avec des bords ou des surfaces lors de l'arrêt de chute. Ancrer au-dessus de l'anneau en D dorsal du harnais de l'utilisateur.

Utiliser seulement par UNE personne comme arrêt de chute personnelle. L'appareil doit être mis hors d'utilisation pour inspection et réactivation après avoir arrêté une chute ou lorsque l'indicateur d'impact a été activé.

ADVERTENCIA

Deben seguirse las instrucciones del fabricante provistas con este producto al momento de despacho. EL NO HACERLO PUEDE RESULTAR EN LESIONES GRAVES O LA MUERTE. Solo para uso personal. Solo para personas como director de obra.

certificadas despues de haber detenido una caída contra caídas. La mitad debe ser inspeccionada y re-

o cuando se haya activado el indicador de im-

o cuando se haya activado el indicador de im-

o cuando se haya activado el indicador de im-

o cuando se haya activado el indicador de im-

o cuando se haya activado el indicador de im-

o cuando se haya activado el indicador de im-

o cuando se haya activado el indicador de im-

o cuando se haya activado el indicador de im-

o cuando se haya activado el indicador de im-

o cuando se haya activado el indicador de im-

o cuando se haya activado el indicador de im-

o cuando se haya activado el indicador de im-

o cuando se haya activado el indicador de im-

o cuando se haya activado el indicador de im-

o cuando se haya activado el indicador de im-

o cuando se haya activado el indicador de im-

o cuando se haya activado el indicador de im-

o cuando se haya activado el indicador de im-

o cuando se haya activado el indicador de im-

o cuando se haya activado el indicador de im-

o cuando se haya activado el indicador de im-

o cuando se haya activado el indicador de im-

o cuando se haya activado el indicador de im-

o cuando se haya activado el indicador de im-

o cuando se haya activado el indicador de im-

o cuando se haya activado el indicador de im-

o cuando se haya activado el indicador de im-

MIGHTY LITE

SELF-RETRACTING LIFELINE

CLEAR WINDOW



Contact manufacturer if instruction manual is needed.

SPECIFICATIONS

Max Total Arrest Distance (Distance Totale D'Arret Max)
 54 in (1.4m) (when tested to ANSI Z359.14)
 47 in (1.2m) (when tested to CSA Z259.2.2)

Max Free Fall Distance (Distance De Chute Libre Max)
 24 in (0.6m)

Max Capacity* 310 lbs (140,6kg) - OSHA (Capacité Max) 310 lbs (140,6kg) - ANSI/CSA (180 lbs-310 lbs - ANSI Capacity Range)

Avg/Max Fall Arrest Force = 800 lbf/1800 lbf (Force D'Arret De Chute Max/Moy) (4kN / 8kN) (when tested to ANSI Z359.14*)

Max Fall Arrest Force = 1800 lbf (Force D'Arret De Chute Max) (8kN)

*Refer to variable label at left for unit compliances.

DO NOT REMOVE THIS LABEL

SAFETY INSTRUCTIONS

BEFORE USING: • Check lifeline retraction— Pull out a min. 4 ft. (1.2m) of lifeline and allow it to retract under light tension. • Check braking action— Grasp lifeline ABOVE load indicator and apply a sharp pull. The brake must engage. Release tension and allow lifeline to retract slowly into the unit. Lifeline must retract completely. • Inspect swivel snap hook load indicator. If red is exposed, remove from service.

INSTALLATION: • See instructions for mounting procedure. • Anchorage and mounting hardware must be capable of supporting a 5,000 lb. (22kN) static load or meet OSHA requirements for a safety factor of two. • Anchor device vertically overhead whenever possible for suitability in other installations/applications (i.e., lift, horizontal use/lifeline), refer to instructions.

Honeywell MILLER

Franklin, PA U.S.A.

Toll Free
 800-873-5242

UNIT No. 1
 Manufacture

Honeywell MILLER



LB172 Rev. 06/19/2007

INSPECTION GRID / GRILLE D'INSPECTION

Y	R	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D

Initial grid in month of first use and subsequent inspections. / Grille initiale dans le mois de la première utilisation et d'inspections ultérieures.

Dichten signale los instructies de fabricatie voordat u het product te monteren. Le controle van de draagvermogen van het apparaat. (EL NO HACERLO PIENE RESULTA EN LESIONES GRAVES O LA MUERTE) Solo para el uso por UNA SOLA persona como detector personal contra caídas. El dispositivo debe retirarse del servicio para ser inspeccionado y recalificado luego de haber detectado una caída o cuando se haya activado el indicador de impacto.

ADVERTENCIA

Follow all manufacturer's instructions included at time of shipping.
WARNING FAILURE TO DO SO MAY RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH. Device shall be removed from service when the visual load indicator is displayed (limb engaged/ reserve engaged). Lifeline shall not contact edges or surfaces during fall arrest.
 Anchor above user's Dorsal D-ring.
 Only for use by ONE person as a personal fall arresters.
 Inspect before each use according to manufacturer's instructions.
 Avoid lifeline contact with anything that will damage it including, but not limited to, sharp, abrasive, rough or high temperature surfaces, welding, heat sources, electrical hazards, or moving machinery.
 Always use the locking and retraction of this device before each use.
 * Unit must be inspected and recalified after arresting a fall or when the impact indicator has been activated.
 * Always use the locking and retraction of this device before each use.
 * Unit must be inspected and recalified after arresting a fall or when the impact indicator has been activated.
ADVERTISSEMENT Suivre toutes les instructions du fabricant fournies avec le dispositif lors de la livraison.
 NE PAS OUBLIER VOS RÉSULTATS DANS LES CAS CONTRAIRES. L'APPAREIL SE DÉTACHE EN CAS D'IMPACT.

SELF-RETRACTING LIFELINE

MIGHTY LITE

Honeywell
MILLER

TITAN™ FALL LIMITER



SPECIFICATIONS

Max Total Arrest Distance (Distance Totale D'Arrêt Max.) ANSI 54 in (1.4m) / CSA 47 in (1.2m)
Max Free Fall Distance (Distance De Chute Libre Max.) _____ 24 in (0.6m)
Max Capacity (Capacité Max): 310 lbs (140.6kg) - OSHA / 310 lbs (140.6kg) - ANSI/CSA
(130 lbs - 310 lbs - ANSI Capacity Range)
Avg./Max Fall Arrest Force (Force D'Arrêt De Chute Max./Moy.) 500 lbf / 1800 lbf (4kN / 8kN)
[when tested to ANSI Z359.14*]
Max Fall Arrest Force (Force D'Arrêt De Chute Max.) _____ 1800 lbf (8kN)
[when tested to CSA 259.2.2*]
In the event of a fall, a flag deploys to indicate the unit has been subjected
to fall arresting forces and should be removed from service.
Franklin, PA U.S.A. 1-800-873-5242
LBS45 REV. D / MFP9345866

WARNING!

**FAILURE TO OBSERVE INSTRUCTIONS
MAY RESULT IN SERIOUS OR FATAL INJURY**

For use by one person only.
Always test the locking and retraction of this device before each use.
Allow adequate fall clearance below work surface when using this device.
Do not allow webbing to come in contact with sharp edges or abrasive surfaces.

Follow all manufacturer's instructions included at time of shipping. This device shall be removed from service when the visual load indicator is deployed. Lifeline shall not contact edges or surfaces during fall arrest. Anchor above user's Dorsal D-Ring.
Suivre toutes les instructions du fabricant avec le dispositif lors de sa livraison. Ce dispositif doit être retiré du service lorsque l'indicateur de chute du est activé. La corde d'assurance ne doit pas entrer en contact avec des bords ou des surfaces lors de l'arrêt de chute. Ancrer au-dessus de l'anneau en D dorsal du harnais de l'utilisateur.

*For a Max. Capacity of 400 lbs (181.4kg),
see instructions and applicable Fall Protection Code.
DO NOT REMOVE THIS LABEL.
LBS45 Rev. D / MFP9345867

Honeywell
MILLER

TITAN™ SELF-RETRACTING LIFELINE



BEFORE USING

- Inspect before each use according to manufacturer's instructions.
- Check lifeline retraction—Pull out a minimum of 4 ft. (1.2m) of lifeline and allow it to retract under light tension.
- Check braking action—Grasp lifeline ABOVE load indicator and applying a sharp pull to the lifeline. The brake must engage. Release tension and allow lifeline to retract slowly into the unit. Lifeline must retract completely.

Avg./Max. Arresting Force (Force D'Arrêt De Chute Max./Moy.) _____ 900 lbf. / 1800 lbf (4kN / 8kN)
[when tested to ANSI Z359.14*]
Max. Arresting Force (Force D'Arrêt De Chute Max.) _____ 1800 lbf (8kN)
[when tested to CSA 259.2.2*]
Max. Free Fall Distance (Distance De Chute Libre Max.) _____ 24 in. (0.6m)
Max. Total Arrest Distance (Distance Totale D'Arrêt Max.) _____ ANSI 54 in. (1.4m) / CSA 47 in (1.2m)



DO NOT REMOVE THIS LABEL

Franklin, PA USA
Toll Free 800-873-5242
LBS59 Rev. H
MFP9345460

INSTALLATION

- See instructions for mounting procedure.
- Anchorage and mounting hardware must be capable of supporting a 5,000 lb. (224kN) static load or meet OSHA 1926.502 requirements for a safety factor of two.
- Allow adequate fall clearance below the work surface.

* Refer to variable label for unit compliances

Honeywell
MILLER

TITAN™ SELF-RETRACTING LIFELINE

**WARNING! FAILURE TO OBSERVE INSTRUCTIONS
MAY RESULT IN SERIOUS OR FATAL INJURY**

Follow all manufacturer's instructions included at time of shipping. This device shall be removed from service when the visual load indicator is deployed. Lifeline shall not contact edges or surfaces during fall arrest. Anchor above user's Dorsal D-Ring.
Suivre toutes les ins- tructions du fabricant- fournies avec le dispo- stitif lors de sa livraison. Ce dispositif doit être retiré du service lorsque l'indicateur de chute du est activé. La corde d'assurance ne doit pas entrer en contact avec des bords ou des surfaces lors de l'arrêt de chute. Ancrer au-dessus de l'anneau en D dorsal du harnais de l'utili- sateur. Pour une utilisation par une seule personne.

For use by one person only.

Franklin, PA USA
Toll-Free 800-873-5242
LBS60 Rev. D
MFP9345461

Honeywell MILLER®

TITAN™ SELF-RETRACTING LIFELINE

BEFORE USING

- Inspect before each use in accordance with manufacturer's instructions.
- Check lifeline retraction—Pull out a minimum of 4 ft. (1.2m) of lifeline and allow it to retract under light tension.
- Check braking action—Grasp lifeline ABOVE load indicator and apply a sharp pull to the lifeline. The brake must engage. Release tension and allow lifeline to retract slowly into the unit. Lifeline should retract completely.



INSTALLATION

- See instructions for mounting procedure.
 - Anchorage and mounting hardware must be capable of supporting a 5,000 lb. (22 kN) static load or meet OSHA 1926.502 requirements for a safety factor of two.
- | | |
|---------------------------------|-----------|
| Max. Arrest Force..... | 900 lbf. |
| Max. Free Fall Distance..... | 24 in. |
| Max. Total Arrest Distance..... | 54 in. |
| Max. Capacity..... | 310 lbs.* |
- Force D'Arrêt De Chute Max.....4kN
Distance De Chute Libre Max.....0,6m
Distance Totale D'Arrêt Max.....1,4m
Capacité Max.....140,6kg

DO NOT REMOVE
THIS LABEL

2" wide X 1.25" tall
clear window

REMOVE FROM SERVICE IF
RED APPEARS



LB434
Rev. H
34-345450

LB434
Rev. H
34-345450

Franklin, PA USA
Toll-Free 800-873-5242

WARNING! FAILURE TO OBSERVE INSTRUCTIONS MAY RESULT IN SERIOUS OR FATAL INJURY

Honeywell MILLER®

- Do not allow lifeline to come in contact with anything that will damage it including, but not limited to, sharp, abrasive, rough or high-temperature surfaces, welding, heat sources, electrical hazards, or moving machinery.
- Check lifeline for damage, frays, or cuts that will reduce the strength.
- Allow adequate fall clearance below the work surface.
- Guard against wing tails by keeping the lifeline vertically overhead. Never work above the device.
- Always connect the hook directly to attachment point on harness.
- Do not allow the lifeline to become slack.



WARNING: Manufacturer's instructions supplied with this product at the time of shipment must be followed. Failure to do so may result in serious injury or death. Only for use by OIE person as a personal fall arrest. Device is for fall arrest and rescue only. Do not use for inspection and certification after arresting a fall or when the Impact Indicator has been activated. Contact manufacturer if instruction manual is needed.

ADVERTENCIA: Deben seguirse las instrucciones del fabricante provistas con este producto al momento de despacho. El no hacerlo puede resultar en lesiones graves o la muerte. Solo para uso por UNA SOLA persona para ser inspeccionado y recertificación luego de haber detenido una caída o cuando se haya activado el indicador de impacto. Si se requiere el manual de instrucciones consulte con el fabricante.

ARRÊTÉMENT: Vous devez respecter les instructions du fabricant que vous avez reçues avec le produit. Dans le cas contraire vous risquez de blessures graves ou même la mort. Utilisez seulement par UNE personne comme arrêt de chute personnelle. L'appareil doit être mis hors d'utilisation pour inspection et recertification après avoir arrêté une chute ou lorsque l'indicateur d'impact est activé. Contacter le fabricant si vous avez besoin d'un nouveau manuel.



•Sample Variable Label: This label varies by product model.

NOTE: Compliance with standards varies by product model. Always refer to the variable label on the unit.

•Modèle d'étiquette variable : cette étiquette varie en fonction du modèle du produit.

REMARQUE: La conformité aux normes varie en fonction du modèle du produit. Toujours se reporter à l'étiquette variable sur l'unité.

•Etiqueta de muestra variable: Esta etiqueta varía según el modelo del producto.

NOTA: El cumplimiento de los estándares varía según el modelo del producto. Siempre consulte la etiqueta variable en la unidad.

RFID Remarks Observations sur RFID / Observaciones sobre RFID

RFID (Radio Frequency Identification)

The following Honeywell Miller self-retracting lifelines and fall limiters incorporate a RFID (radio frequency identification) that can be used for asset tracking. When used in Safety Suite, the RFID specifies information including model number, date of manufacture, inspection/lot number, length, and standards met, and varies from model to model. Safety Suite is a cloud based software solution that provides real-time visibility in one centralized interface on your readiness to do safe work. For more information, see <https://www.honeywellaidc.com/solutions/connected-worker/safety-suite>. In addition to the type of reader and RFID tag, optimal RFID read distance varies with the reader and tag orientation, and the material of the medium between them.


RFID (Radio Frequency Identification)

Les suivant câbles de sécurité autorétractables et limiteurs de chute Miller comprennent une étiquette RFID pour le repérage des biens. Lorsqu'elle est utilisée avec Safety Suite, l'étiquette RFID indique les données qui varient d'un modèle à l'autre (c.-à-d., numéro de modèle, date de fabrication, numéro d'inspection / de lot, longueur, et normes respectées par un modèle particulier). Safety Suite est une solution logicielle en nuage qui offre une visibilité en temps réel dans une interface centralisée sur votre préparation pour réaliser de travail sécuritaire. Pour obtenir plus d'informations, consulter notre site <https://www.honeywellaidc.com/solutions/connected-worker/safety-suite>. En plus du type de lecteur et de l'étiquette RFID, la distance optimale de lecture de RFID varie avec le lecteur, l'orientation de l'étiquette et le matériel du media entre eux.

RFID (Identificación por Radiofrecuencia)

Las siguientes cuerdas salvavidas autorretráctiles y limitadores de caídas Honeywell Miller incorporan una etiqueta RFID la cual puede usarse para el seguimiento de activos. Cuando se usa en conjunto con Safety Suite, la etiqueta RFID indica información que varía de un modelo a otro (o sea, número de modelo, fecha de fabricación, número de inspección o lote y normas con que cumple cada modelo en particular). Safety Suite es una solución de software basada en la nube que provee visibilidad en tiempo real en una interfaz centralizada sobre su disponibilidad para realizar trabajos seguros. Para mayor información, consulte el sitio: <https://www.honeywellaidc.com/solutions/connected-worker/safety-suite>. Adicionalmente al tipo de lector y etiqueta RFID, la distancia de lectura de RFID óptima varía con el lector, la orientación de la etiqueta y el material del medio entre ellas.

RFID TAGS

TYPE	PRODUCTS	LOCATION		RFID READER
CHIP/ CLIP	Falcon, MightyLite	Under the rubber handle, between two red snap-on clips		Reader must be Ultra High Frequency (UHF) Operating frequency: US Region: 902-928 MHz EU Region: 866-868 MHz
LABEL	Falcon Turbolite	On the lifeline underneath the shrink tube.		Reader must be Ultra High Frequency (UHF) Operating frequency: 840-960 MHz (UHF range)

APPENDIX C: INSPECTION AND MAINTENANCE LOG

ANNEXE C: REGISTRE D'INSPECTION ET D'ENTRETIEN APÉNDICE C: REGISTRO DE INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

DATE OF MANUFACTURE: _____
DATE DE FABRICATION / FECHA DE FABRICACIÓN

MODEL NUMBER: _____
NUMÉRO DE MODÈLE / NÚM. DE MODELO

DATE PURCHASED: _____
DATE D'ACHAT / FECHA DE COMPRA

INSPECTION DATE DATE D'INSPECTION FECHA DE INSPECCIÓN	INSPECTION ITEMS NOTED POINTS NOTÉS LORS DE L'INSPECTION PUNTOS DE INSPECCIÓN RELEVANTES	CORRECTIVE ACTION ACTION CORRECTIVE MEDIDA CORRECTIVA	MAINTENANCE PERFORMED ENTRETIEN EFFECTUÉ MANTENIMIENTO REALIZADO
Approved by: Approuvé par: Aprobado por:			
Approved by: Approuvé par: Aprobado por:			
Approved by: Approuvé par: Aprobado por:			
Approved by: Approuvé par: Aprobado por:			
Approved by: Approuvé par: Aprobado por:			
Approved by: Approuvé par: Aprobado por:			
Approved by: Approuvé par: Aprobado por:			
Approved by: Approuvé par: Aprobado por:			
Approved by: Approuvé par: Aprobado por:			
Approved by: Approuvé par: Aprobado por:			

Product specification sheets may be downloaded
at www.millerfallprotection.com.

Les fiches techniques des produits peuvent être téléchargées au
www.millerfallprotection.com.

Las hojas de especificaciones de los productos pueden bajarse de
www.millerfallprotection.com.

For more information
www.honeywellsafety.com

Honeywell Industrial Safety

P.O. Box 271, 1345 15th Street
Franklin, PA 16323 USA
Toll Free: 800.873.5242
Fax: 800.892.4078
E-mail: hsptechsupport@honeywell.com

